

# GAZETA bibliotecarului

Buletin informativ al Bibliotecii Naționale și al  
Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova

Aprilie-Mai 2010  
Nr. 4, 5 (114, 115),  
24 pag.

în acest număr:

23 aprilie –  
Ziua Bibliotecarului

Biblioteca Națională  
Digitală Moldavica

Simpozion științific

## ANUL BIBLIOLOGIC 2009



- 1 Anul Bibliologic 2009
- 4 Diplomele "Gazetei Bibliotecarului pe anul 2009"
- 4 23 aprilie – Ziua Bibliotecarului  
Mesajul de salut al Ministrului  
Culturii dlui Boris Focșa, cu prilejul  
Zilei Naționale a bibliotecarului
- 5 O profesie pentru profesii
- 9 Doamna din zodia Gutenberg
- 10 O carieră de succes
- 11 Zinaida Dolință – stăpâna unei  
mici împărății
- 12 Salonul Internațional de Carte  
pentru Copii
- 13 Biblioteca Națională Digitală  
Moldavica
- 17 Cartea digitală acasă și în spațiul  
european
- 18 Crearea BND Moldavica: am  
măsurat de șapte ori și am lansat  
o dată...
- 19 Digitizarea documentelor la Bibli-  
oteca Națională
- 21 BND Moldavica în mass-media
- 23 Cognoscere
- 24 IT

La 31 martie, în incinta Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova, și-a desfășurat lucrările simpozionul științific *Anul Bibliologic 2009*, cu genericul "*Anul promovării imaginii bibliotecii publice în comunitate*". Acest eveniment a întrunit o bună parte a comunității profesionale bibliotecare atât din raioanele republicii, cât și din Chișinău. Moderatorul simpozionului a fost dl **Alexe Rău**, directorul general al BNRM, care și a deschis manifestarea. Dna **Olga Bârlad**, șefa Direcției Politici Culturale în Teritoriu și Cultura Scrisă a Ministerului Culturii, a venit cu un mesaj de salut către cei prezenți în sală după care a înmănat premii și diplome ale Ministerului Culturii

învingătorilor concursului "Promovarea imaginii bibliotecii publice în comunitate".

Di **Alexe Rău**, redactor-șef al publicației de specialitate "Gazeta bibliotecarului", a înmănat diplomele "Gazetei bibliotecarului" 2009 pentru cele mai bune materiale publicate.

În continuare au fost prezentate comunicările specialiștilor implicați în programul simpozionului. **Vera Osoianu** a reflectat rezultatele concursului național în comunicarea "Biblioteca prin imaginea ei : sub semnul unui concurs".

**Larisa Gologan** a prezentat statistica, realizările, obiectivele majore ale activităților legate de

(Continuare în pag. 2)

promovarea imaginii bibliotecii în general și a analizat activitatea bibliotecilor publice raionale care și-au adus contribuția la acest capitol.

**Lidia Kulikovski** a vorbit despre proiectul susținut de Ambasada SUA referitor la promovarea imaginii și planul de acțiuni, pe care le organizează BM "B.P. Hasdeu" în vederea ameliorării imaginii sale în comunitate, care de fapt este una foarte reușită și benefică.

**Eugenia Bejan** s-a referit la proiectul susținut de Institutul Suedez în vederea creării unui spațiu modern și atrăgător, unde cititorii cu vârste de la 1 la 10 ani, împreună cu părinții, educatorii și învățătorii, să fie antrenați în lectură, acțiuni culturale și educative, jocuri și alte activități de petrecere a timpului liber. Acest proiect este în desfășurare, dar nu e finisat deocamdată.

**Ludmila Pânzaru** a recomandat un program de instruire bazat pe crearea și utilizarea produselor și serviciilor Web 2.0, fiind destinat membrilor echipei de la Biblioteca "B.P. Hasdeu". Programul presupune instruirea și formarea noilor abilități care vor fi utile pentru lărgirea spectrului de servicii în cadrul rețelei de filiale a BM "B.P. Hasdeu". În baza programului s-a creat un blog și un cont pe Flickr.

**Zinaida Dolință și Ana Bo-**

**tezat** au prezentat un proiect finanțat de Guvernul României și Fundația „Nicoară”, Botoșani, susținut de Secția de cultură Bălți și Primăria orașului Edineț. Obiectivele acestui proiect au vizat: promovarea tinerelor talente de pe ambele maluri ale Prutului, a imaginii bibliotecilor publice în comunitate, cărții și lecturii, a artei decorative.

**Ludmila Ouș** a informat auditoriul despre promovarea imaginii BM „Eugen Coșeriu”, Bălți și a bibliotecarului în societate. Proiectul realizat la această bibliotecă a derulat pe două niveluri: nivelul I pentru tinerii angajați ai BM „Eugen Coșeriu” și nivelul II pentru voluntari și liceenii selectați pe baza unor sondaje. Proiectul a avut ca scop dezvoltarea profesională prin acumularea cunoștințelor teoretice obținute în urma trainingurilor de instruire și aplicarea lor în practică.

**Ala Mutilica și Natalia Para** au prezentat o nouă imagine a BPR Ungheni prin servicii extramuros și cluburi de discuții Info-Expres.

**Maria Rapcea** s-a referit la rezultatul modernizării și extinderii serviciilor în BPR „T. Isac” din Criuleni. Dna Rapcea a analizat momentele pozitive și cele negative care au avut loc în procesul

de desfășurare a acestor servicii și a preconizat niște acțiuni pentru viitor.

**Tamara Mariniuc și Zinaida Loghin** au vorbit despre experiența BPR Dondușeni în acest domeniu care s-a manifestat prin anumite acțiuni ca: elaborarea și difuzarea pliantului „Ghid pentru cititori”, familiarizarea cu biblioteca, plasarea panoului de informație despre regulile de utilizare și serviciile prestate de BPR Dondușeni în holul bibliotecii, în instituțiile de învățământ din localitate, implementarea unei noi forme de servire a utilizatorilor la domiciliu și la locul de muncă al beneficiarilor „Biblioteca vine la tine”, editarea ghidului „Biblioteca raională Dondușeni în oglinda presei”, elaborarea unor materiale promoționale.

**Alla Panici** a prezentat evoluția și etapele procesului de catalogare și cum a decurs acest proces odată cu dezvoltarea tehnologiilor informaționale. Dna Panici a analizat relevant toate subtilitățile atât ale procesului, cât și ale schimbărilor ce au avut loc datorită utilizării tehnologiilor informaționale.

**Irina COZLOV**  
*specialist principal,*  
*Serviciul „Dezvoltare*  
*în biblioteconomie”*

## Pe urmele unui concurs

Imaginea bibliotecii tot mai frecvent apare în contextul discuțiilor privind supraviețuirea și rezistența în timp a acestei instituții, vârsta căreia se numără cu milenii. Deci, selectarea acestei teme ca prioritară pentru anul 2009 și organizarea concursului republican "Promovarea imaginii bibliotecii publice în comunitate" n-a fost întâmplătoare.

Anul promovării imaginii bibliotecii publice în comunitate a fost gândit ca o campanie națională de imagine, un fel de atac frontal, o undă de șoc, care să scoată în prim-plan acest aspect al activității, atât de important pentru prezentul, dar mai ales pentru viitorul bibliotecii. Toate acestea în contextul conștientizării faptului că soluționarea problemei nu se face printr-o campanie de un an.

Foarte mulți bibliotecari au acceptat provocarea, au aderat la această mișcare, punând în joc toate posibilitățile, abilitățile, creativitatea și, pe parcursul anului 2009, au realizat lucruri de excepție.

La etapa republicană a concursului au fost prezentate însă doar 15 dosare sau un pic mai mult de un procent din cele 1385 de biblioteci publice cât numără rețeaua bibliotecilor publice din țară.

Argumentele aduse de bibliotecari pentru a motiva slaba participare pot fi acceptate, dar numai până la o anumită limită. Printre pricinile invocate cea mai serioasă este finanțarea insuficientă și de aici tot lanțul care ține imaginea pozitivă pe verticală.

Este adevărat că penuria financiară persistă deja multe decenii, și bibliotecile se sufocă ca în ante-

riul lui Arvinte. Tot adevărat este că fără resursele infodocumentare de care au nevoie utilizatorii, fără echipamentele moderne, care sunt atracția și punctul forte ale oricărei bibliotecii, fără mobilier modern și condiții respectabile, fără spațiile adecvate funcțiilor actuale e greu să formezi imaginea pozitivă a bibliotecii.

Pentru a demonta parțial scuza cu finanțarea insuficientă, invocăm exemplul BM „B.P. Hasdeu”. O dovadă că resursele financiare nu întotdeauna dictează jocul este faptul că, deși finanțarea bibliotecii a fost, în anul 2009, cu peste 20% mai mică decât în anul 2008, toți indicatorii principali: utilizatori, vizite, împrumut, utilizatori ca procent de populație și majoritatea indicatorilor de performanță au crescut în comparație cu anul 2008. Un indicator care a crescut enorm și care scoate în evidență eforturile bibliotecii de îmbunătățire a serviciilor pentru public este venitul din surse alternative de finanțare, care a crescut de la 59 900, în 2008, la 1 194 894, în anul 2009.

Cele 15 biblioteci care au fost prezentate pentru etapa republicană a concursului sunt următoarele:

Biblioteci comunale/sătești: Chișcăreni, raionul Sângerei; Crihana Veche, raionul Cahul; Drăgușenii Noi, raionul Hâncești.

Biblioteci raionale: Orhei, Telenești, Hâncești, Anenii Noi, Râșcani, Ungheni, Criuleni, Nisporeni, filiala copii.

Biblioteci municipale/orășenești:

Ocnița, Ialoveni, Rezina; Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”, Chișinău.

Juriul Concursului „Promovarea imaginii bibliotecii publice în comunitate” a avut următoarea componență:

Olga Bârlad, șef Direcție Politici Culturale în Teritoriu și Cultura Scrisă, președintele Juriului,

Alexe Rău, director general al Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova,

Claudia Balaban, director general al Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”,

Vera Osoianu, director adjunct al Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova,

Eugenia Bejan, director adjunct al Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”.

În conformitate cu condițiile și criteriile de evaluare a activității bibliotecilor participante la concurs, juriul a decis să acorde premiile concursului la fiecare categorie după cum urmează:

1) Biblioteci comunale/sătești:

Premiul I – Biblioteca Publică Sătească Crihana Veche, raionul Cahul. Director Maria Cudlenco;

Premiul II – Biblioteca Publică Sătească Drăgușenii Noi, raionul Hâncești. Șef bibliotecă

Daria Gonța;

Premiul III – Biblioteca Publică Comunală Chișcăreni, raionul Sângerei. Șef bibliotecă Nadejda Ciugureanu.

2) Biblioteci raionale:

Premiul I – Biblioteca Publică Raională „Tamara Isac” Criuleni. Director Maria Rapcea;

Premiul II – Biblioteca Publică Raională „A. Donici” Orhei. Director Lidia Sitaru;

Premiul III – Biblioteca Publică Raională „Dimitrie Cantemir” Ungheni. Director Victoria Bernic.

3) Biblioteci municipale/orășenești:

Premiul I – Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu” Chișinău. Director Lidia Kulikovski;

Premiul II – Biblioteca Publică Orășenească „Petre Țefănuță” Ialoveni. Director Larisa Petcu;

Premiul III – Biblioteca Publică Raională „Mihai Eminescu” Rezina. Director Galina Davâdic.

Diplome de mențiune au fost oferite următoarelor biblioteci:

Biblioteca Publică Raională „Vasile Alecsandri” Telenești. Director Maria Furdui;

Biblioteca Publică Raională „Î.P.S. Antonie Plămădeală” Hâncești. Director Mariana Jalbă;

Biblioteca Publică Raională Anenii Noi. Director Maria Trofimov;

Biblioteca Publică Raională Nisporeni, filiala copii. Director Raisa Marian;

Biblioteca Publică Orășenească Ocnița. Director Maia Taraban;

Biblioteca Publică Orășenească Râșcani. Director Galina Sacaliuc.

Concursul a demonstrat încă o dată că imaginea bibliotecii este direct proporțională cu posibilitățile, dar și cu voința și nivelul de creativitate a bibliotecarilor. Fără implicarea totală a bibliotecarului ca vector de imagine aici chiar nu poți realiza prea multe.

Fiecare aspect al activității bibliotecare este o parte componentă a imaginii, iar peste toate va trona întotdeauna bibliotecarul ca vector de imagine. Și pe acest aspect trebuie să insistăm și la el să ne întoarcem ori de câte ori va fi nevoie. De faptul dacă bibliotecarii vor vrea și vor ști cum să se schimbe depinde rezistența în timp a bibliotecii.

Toți bibliotecarii care au avut curajul să-și facă publică activitatea și s-o pună în vizorul unui juriu sunt conștienți de propria valoare și merită toată grațitudinea.

Vera Osoianu

# DIPLOMELE

## „Gazetei bibliotecarului” pe anul 2009

Pentru articol-sinteză – Elena Pintilei, director adjunct BNRM;

Pentru suport imagistic și informație – Raisa Melnic, șefa Serviciului „Programe culturale”, BNRM;

Pentru articol-sinteză – Lidia Kulikovski, director general, BM „B.P. Hasdeu”;

Pentru crochiu – Aliona Tostogan, șefa Serviciului „Moldavistica”, BNRM;

Pentru promovarea imaginii bibliotecii publice în comunitate – Larisa Petcu, director BPO „Petre Ștefănuță”, Ialoveni;

Pentru reportaj – Tatiana Coșeri, director adjunct BM „Hasdeu”;

Pentru medalion – Eugenia Bejan, director adjunct

BNC „Ion Creangă”;

Pentru reportaj-eveniment – Vera Curjos, director Biblioteca pentru Copii „Grigore Vieru”, Cahul;

Pentru promovarea imaginii bibliotecii publice în comunitate – Elena Butucel, director BP „Ovidius”;

Pentru reportaj – Svetlana Miron, șefa Serviciului „Arte și hărți”, BNRM;

Pentru reportaj-eveniment – Margareta Gligor, bibliotecar superior BPR „M.Eminescu”, Fălești;

Pentru informație – Elena Dabija, director CAI „Mihai Eminescu”;

Pentru debut – Irina Cozlov, specialist principal Serviciul „Dezvoltare în biblioteconomie”, BNRM.

23 APRILIE – Ziua Bibliotecarului



## MESAJUL DE SALUT AL MINISTRULUI CULTURII, DLUI BORIS FOCȘA, CU PRILEJUL ZILEI NAȚIONALE A BIBLIOTECARULUI

Dragi bibliotecari!

Cartea, biblioteca, bibliotecarul își fac loc în ființarea tuturor, din chiar cele mai timpurii asocieri ale omului în comunitate.

De ziua Dumneavoastră nu-mi este ușor totuși să articulez un veritabil mesaj, deoarece știu că trăiți în toate sensurile posibile printre cărți și, sunt sigur, aveți toți „câte patru ochi”. Dar și din motivul că îmi răsar, iată, în amintire numele unor mari personalități – nume intrate în fondul de aur al culturii și civilizației naționale și universale. Au fost și ei bibliotecari și au conferit acestei meserii o reputație cvasisacrală. În fața eternității lor, cuvintele noastre lumești sunt fragile și evanescente.

Și totuși, nu pot să nu vă spun că, gândindu-mă la întâlnirea cu domniile voastre, mi-am amintit de Eminescu, de Eminescu-bibliotecarul. Am încercat să compar zilele bibliotecărești ale Dânsului cu zilele bibliotecărești ale Dumneavoastră și am sesizat că există un fir, care trece prin toate generațiile

de bibliotecari din spațiul cultural românesc. Este firul continuității.

Marele Bibliotecar scria într-un celebru poem al său: „Eu îmi apăr sărăcia, și nevoile, și neamul...”. Situația în care se afla însă nu l-a împiedicat să scrie și poemul *Ce-ți doresc eu ție...*, în care își exprima încrederea într-un viitor mai bun pentru țara sa, adică a noastră.

Bibliotecarii Republicii Moldova traversează, în principiu, o perioadă asemănătoare, cel puțin dacă ne gândim la sărăcie, la criză și la celelalte probleme arzătoare ale noastre. Cu toate acestea, ei sunt pe linia întâi în ceea ce privește promovarea progresului, a societății informaționale, a societății cunoașterii, cei care lucrează pentru un viitor mai bun al tuturor. Calitatea bibliotecarilor noștri de a crede în viitorul comunității și de a contribui la edificarea lui ține de același fir al continuității. Pentru această credință și noblețe, Dvs, dragi bibliotecari, meritați recunoștința și prețuirea deplină a noastră, a întregii societăți.

Eu cred că Eminescu-bibliotecarul,

acolo sus unde l-a rânduit Dumnezeu, stă într-un paradis care seamănă cu biblioteca viitorului. El vă vede de la înălțimea Sa și murmură pentru voi rânduri din poemul *Ce-ți doresc eu ție...*

De-a lungul întregii istorii a biblioteconomiei noastre, omul responsabil de carte a fost, rămâne și, sunt sigur, va fi mereu specialistul ce asigură memoria neamului și sprijină progresul societății.

Îngăduiți-mi, așadar, să rostesc și eu, cu nețărmurită venerație pentru Dvs și pentru profesia de bibliotecar, urările mele de sănătate, fericire, împliniri frumoase pe tărâmul profesional.

Fie ca Moldova noastră să surmonteze cât mai curând criza și sărăcia, ca să ajungă și în casele Dvs prosperitatea cea adevărată, așa cum este ea în Europa, spre care ne ținem pasul.

Așa să ne ajute Dumnezeu!

23.04.2010

Sursa: <http://mc.gov.md/md/news/1211/1/4786/>



# O PROFESIE pentru PROFESII



**Ediția din acest an a Zilei Bibliotecarului are o semnificație nouă pentru comunitatea biblioteconomică din republică:**

Mai întâi, Ziua Bibliotecarului, anul acesta, se sărbătorește pentru prima oară la 23 aprilie conform deciziei oficiale a conducerii țării - decretului prezidențial din 8 februarie 2010;

Al doilea - Ziua Bibliotecarului are loc în condițiile actuale de europeanizare a societății și se consemnează în aceeași zi cu Ziua Mondială a Cărții și a Dreptului de Autor.

În acest context, se impune o scoatere în evidență a vechimii, nobleței, rolului și rostului deosebit al bibliotecii și bibliotecarului în prosperarea culturii și civilizației noastre.

**Imaginea profesiei de bibliotecar devine incomparabil mai autentică, mai inedită, mai profundă și mai nobilă, dacă la constituirea ei se pune întreaga ontologie a profesiei.**

Bibliologul neamț F. Milkau a făcut o încercare de a stabili anii de existență ai primului bibliotecar cunoscut în istorie, mormântul căruia a fost descoperit în timpul săpăturilor arheologice de pe platoul Giza. S-a stabilit că primul bibliotecar s-a născut cam prin anul 2894 înainte de Hristos și se numea Șepsecafankh. Acel prim bibliotecar, un demnitar din timpul celui de la patra dinastie de faraoni, după cum glăsuiește inscripția de pe mormânt, era „șeful casei cu scrieri”. Pe acele vremuri, pregătirea unui bibliotecar începea de la vârsta de cinci ani și dura o perioadă îndelungată, pentru că el trebuia să dețină *cărturarul prim al comunității*.

Istoria menționează și rolul extraordinar pe care îl juca biblioteca într-un stat, rol care l-a făcut pe un cercetător contemporan să afirme: „La început a fost biblioteca”.

Statul hetitilor, care se întindea în regiunea de nord a Siriei, avea o arhivă și o bibliotecă mult superioară din punctul de vedere al concepției și organizării tuturor bibliotecilor din acea vreme. Rămășițele lor au fost descoperite în timpul săpăturilor arheologice, efectuate la începutul sec.20 nu departe de Ancara. Arheologii au găsit peste

unsprezece mii de tăblițe de lut cu scris cuneiform, printre care se aflau letopisește, porunci împărătești, învățăături, descrieri ale unor ceremonii, texte rituale etc. În toate cele ce o caracterizau, biblioteca purta amprenta unui sistem și a unei ordini uimitoare. Această bibliotecă era pivotul activității statului, tot ce se făcea în țară era înregistrat în tăblițele păstrate în bibliotecă, astfel biblioteca însemna o Țară, lucru pe care noi l-am ignorat mulți ani și poate nu-l conștientizăm nici astăzi.

**Mulți conducători de stat, înțelegând importanța acestei instituții pentru țară, erau ei înșiși bibliotecari.** Așa s-au constituit marile biblioteci ale lumii antice. Exemple strălucite de nume de conducători de țară-bibliotecari sunt cele ale lui:

**1. Assurbanipal**, vestitul rege asirian, primul și ultimul rege știutor de carte al Asiriei, care a adunat zeci de mii de tăblițe din argilă cu scrieri și cronici, texte astrologice și matematice și mituri despre originea lumii. Regele a dispus aranjarea documentelor în bibliotecă conform domeniilor cunoașterii, cărțile se înregistrau în cataloage speciale, iar pe fiecare carte se aplica ștampila regească cu inscripția „Palatul lui Assurbanipal, regele Universului și al Asiriei”.

**2. Iaroslav cel Înțelept**, marele cneaz al Kievului, ctitorul Catedralei Sfântei Sofia, a fost și ctitorul primei biblioteci de stat din Rusia, o mare parte din cărți ale căreia fiind scrise și traduse de către cronicarii timpului.

**3. Benjamin Franklin** a devenit una dintre cele mai cunoscute personalități din istoria Statelor Unite ale Americii, datorită caracterului său integru și mariei pasiuni pentru lectură și cunoaștere. Având numeroase ocupații - savant și diplomat, inventator și filozof, profesor și om politic, a rămas înscris în istoria Statelor Unite și prin faptul că a întemeiat prima bibliotecă publică din America, numită „Biblioteca din Philadelphia”.

Vestitul rege asirian, marele cneaz al Kievului și marele om politic american pot fi incluși, pe bună dreptate, în galeria numelor glorioase de bibliotecari ai timpului.

**Șirul ontologic al marilor personalități care au fost bibliotecari și au lăsat urme adânci în istorie este un „șirag de piatră rară”, cum ar zice Mateevici.**

În fruntea șiragului ar merita să fie **Callimah**, căci a fost directorul Bibliotecii din Alexandria, una din minunile lumii. Callimah este numit și „părintele bibliografiei”, fiind alcătuitorul celebrului îndrumar

în 120 volume al personalităților din toate domeniile cunoașterii, efectuând o adevărată muncă de cercetare pentru stabilirea originalității lucrărilor și numelor autorilor anonimi.

**Profesia de bibliotecar are tradiții grandioase. Mulți bibliotecari celebri și-au adus contribuția lor decisivă la nașterea și dezvoltarea filosofiei, științei și literaturii, cum ar fi: Claudius Ptolomeu**, astronom grec, a muncit pe parcursul mai multor ani în biblioteca din Alexandria; **Immanuel Kant**, celebrul filosof german, a lucrat ca asistent în biblioteca palatului din Königsberg; **David Jum (IOM)**, filosof, psiholog și economist scoțian, a fost bibliotecar al Societății Avocaților din Edinburgh; **Lao Zi**, autorul cărții sacre a daoismului, a lucrat în biblioteca regală a Chinei; **Leibniz**, filosof german, care a deținut 23 ani postul de bibliotecar, s-a implicat eficient în dezvoltarea științei biblioteconomice, încercând să creeze chiar și un sistem de indexare a documentelor. **Goethe**, mare poet, ilustru gânditor și om de știință german, a avut în subordine biblioteca și teatrul orășenesc; **Luis Borges**, unul din marii scriitori ai literaturii mondiale ai sec. XX, mai mulți ani din viață i-a dedicat lucrului în bibliotecă, dintre care 18 ani a fost director al Bibliotecii Naționale a Argentinei. **Ivan Crălov**, celebrul fabulist rus, a dedicat circa 30 de ani activității în Biblioteca Publică Imperială din Sankt Petersburg.

Odată cu dezvoltarea în timp a bibliotecilor, apar nume celebre de *biblioteconomiști, bibliologi, documentariști* etc., care își au locul în Panteonul mondial al profesiei noastre:

**Gabriel Naude** (1600-1663) – autorul principiilor biblioteconomice moderne;

**Charles Nodier** – autorul celebrului „Buletin de bibliofilie”;

**Pierre Brunet** – autorul primului manual de biblioteconomie;

**Conrad Gessner** – autorul primului indice bibliografic din lume – „Biblioteca Universalis”;

**Cutter, Otlet, Brown, Ranganathan, Dewey** – autorii unor sisteme de clasificare celebre.

**În spațiul nostru cultural s-au afirmat, pe tărâmul biblioteconomiei, nume de aur, cum ar fi: Anastasie Bibliothecarius** – bibliotecarul curții imperiale a Romei care, conform unor cercetări, își trăgea originile din Dacia; **Gheorghe Asachi** – autorul primului regulamente de organizare și funcționare a unei biblioteci în spațiul cultural românesc; **Mihai Eminescu** – a lucrat ca director al Bibliotecii Centrale din Iași, a fost bibliotecar al societă-

ții „România jună” și, în momentele mai grele ale vieții, își găsea „un liman de liniște” tot în bibliotecă; **Nicolae Iorga** - unul din cei care a pus bazele teoriei lecturii; **Hodoș, Bianu și Simonescu** sunt autorii monumentalei Bibliografii românești vechi.

**În Basarabia, de la întemeierea primei biblioteci publice și până astăzi, s-au perindat mai multe generații de bibliotecari care au slujit profesia cu demnitate.** Mulți dintre ei au intrat în istoria biblioteconomiei basarabene, alții – în istoria instituțiilor în care au activat.

Din pleiada de biblioteconomiști basarabeni am numi pe: Gavriil Bilevici, Venedict Beler, Daria Harjevskaja, Alexandru Chirtoacă, Petru Ganenco, Faina Tlehuçi, Ion Madan, Anton Novac.

Cu respect și recunoștință ne amintim de bibliotecarii-participanți la cel de-al Doilea Război Mondial, printre care:

**Alexandra Kneazeva, Vera Siverinov, Mariana Muratov, Alexandru Suhomlinov.**

Un biblioteconomist contemporan a remarcat că, pe parcursul anilor, s-a produs trecerea de la bibliotecarul savant la bibliotecarul funcțional, iar evoluția noilor tehnologii a generat trecerea de la bibliotecarul tradițional la cel ne-tradițional, sau cum zic adepții lui Michael Casy – de la bibliotecarul 1.0 la bibliotecarul 2.0.

În peisajul biblioteconomic de la noi aceste evoluții și delimitări, transformări și reorientări nu au o expresie pe deplin conturată. Este cert că încă persistă probleme dureroase referitoare la statutul social și la calitatea vieții bibliotecarilor. Prestanța deosebită a bibliotecarilor noștri merită să fie apreciată și prețuită la fel ca și în occidentul în care tindem să ne integrăm.

Istoria ne ilustrează rolul important al bibliotecilor în viața statelor antice. Acest rol trebuie menținut și valorificat și în perioada contemporană, sensibilizând factorii de resort de nivel guvernamental despre importanța bibliotecilor și a organelor de informare în dezvoltarea Societății Cunoașterii.

Revenind cu gândul la primul bibliotecar din lume e bine că nu a rămas necunoscut. Nu ar fi deloc rău dacă bibliotecarii noștri ar avea acea stimă și apreciere ca primul bibliotecar din lume.

La acest frumos eveniment pentru comunitatea bibliotecară, vă exprim sincerele mele sentimente de considerație, dorindu-vă să obțineți noi realizări în activitatea nobilă pe care o efectuați, sănătate, prosperare, creativitate și să vă bucurați de aprecierea înaltă a societății.

**Ludmila COSTIN,**  
președinte ABRM,  
director BRȘA UASM

# PE 23 APRILIE BIBLIOTECARIII "ȘI-AU NUMĂRAT BOBOCII"

„Având în vedere vechimea și rostul profesiei de bibliotecar în spațiul nostru istoric, cinstind memoria ilustrelor personalități din panteonul național care au îmbrățișat această profesie, apreciind aportul pe care l-au adus și îl aduc biblioteca și bibliotecarul la dezvoltarea culturii țării noastre, recunoscând că această instituție și această profesie joacă un rol important în dezvoltarea societății informaționale” și luând în considerare propunerea Asociației Bibliotecarilor, președintele Republicii Moldova a decretat ca Ziua Bibliotecarului să se sărbătorească anual pe 23 aprilie (Monitorul oficial, nr. 23-24 din 12 februarie 2010).

Anterior, respectiva sărbătoare profesională se marca la 5 octombrie. Anul acesta însă, pentru prima dată, bibliotecarii din Republica Moldova au sărbătorit ziua lor profesională pe 23 aprilie, odată cu colegii lor din România, Marea Britanie, Franța, SUA și alte state ale lumii care în această zi marchează și Ziua Mondială a Cărții și a Dreptului de Autor (instituită de către UNESCO în 1995, la Conferința Generală de la Paris).

Manifestarea desfășurată la Sala cu Orgă din Chișinău, la inițiativa Asociației Bibliotecarilor din RM, a fost un prilej de a aduce un prinos, o ofrandă tuturor bibliotecarilor și bibliotecilor în care ei își desfășoară activitatea. A fost și un moment de a atrage atenția celor de la posturile de conducere ale comunelor, orașelor, municipiilor din republică, în genere a celor care guvernează, asupra stării, de fapt, a profesiei care rămâne și în continuare subapreciată. Cunoaștem situația precară a bugetelor locale și a celor centrale, dar totuși... O societate bazată pe comunicare, cunoaștere ar trebui să acorde mai multă importanță bibliotecilor, structurilor infodocumentare din lumea contemporană.

În acest miez de primăvară, întregul personal de specialitate al bibliotecilor din republică, indiferent de specificul lor, confruntându-se cu penuria ce s-a abătut asupra meleagului, și-a delegat reprezentanții săi la manifestarea din capitală pentru... „a-și număra bobocii”, adică să facă totalurile anului 2009 și să traseze sarcinile de viitor ale instituțiilor care recepționează, selectează, achizițio-

nează, prelucrează, semnalează și pun la dispoziția cititorilor/utilizatorilor documente de toate tipurile și pe diverse suporturi. Toate tipurile de biblioteci – naționale, universitare, municipale, publice, școlare și specializate – au avut ocazia să sublinieze rolul pe care îl au bibliotecarii, bibliotecile, Societatea Informației și Cunoașterii în societatea contemporană și să facă mai bine cunoscute publicului larg, colecțiile și serviciile, pe care le pun la dispoziția consumatorilor de informații din toate categoriile sociale și profesionale.

Importanța activității Asociației

importantă strategică a acestora în era informației. Totodată, se cer să fie soluționate dificultățile procesului de modernizare și automatizare a serviciilor, tendințele de modificare a intereselor și obiceiurilor de lectură, destinul cărții și suportul pe care ajunge la public etc. Însă avem speranța că oamenii, totuși, vor menține bătătorită calea către instituțiile ce le structurează identitatea culturală și spirituală și că în viitor bibliotecile și societatea să fie constituite din oameni, care știu să desprindă esențialul de neesențial, adevărul de neadevăr, valoarea de nonvaloare.

Dna **Dina Ghimpu**, șef Direcția Generală Strategii și Politici Culturale la Ministerul Culturii, a accentuat rolul important al specialiștilor care asigură memoria și dăinuirea Neamului. Cu toate acestea, fiindcă statul nostru traversează o perioadă grea și complicată din punct de vedere politic și economic, nu există posibilități de a menține instituțiile culturale la nivelul cerințelor zilei de azi. Dumneaei a menționat că bibliotecarii noștri merită din plin recunoștința și dragostea întregii societăți. Totodată, reiterând cu încredere că vom depăși situațiile dificile, progresul tehnic va ajunge și la locurile noastre de muncă, iar bibliotecile din republică vor deveni ceea ce visăm de demult – adevărate centre de cultură.

Pentru rezultatele frumoase obținute în anul precedent printre cei menționați cu **diplome** și **prime** au fost:

- **Alexe Rău**, director general al Bibliotecii Naționale a RM;
- **Lidia Kulikovski**, director general al BM „B. P. Hasdeu”;
- **Claudia Balaban**, director gene-

(Continuare în pag. 7)



Bibliotecarilor din RM, care numără aproximativ 4700 membri, nu mai trebuie pusă la îndoială. Dna **Ludmila Costin**, președintele ABRM, în raportul prezentat privind activitatea acestei organizații în anul 2009, a remarcat un șir de acțiuni ale breslei îndrăgostiților de carte care sunt demne de laudă și de prețuire din partea forurilor decizionale cu atribuții în domeniu, precum și a scos în relief unele probleme de care s-au lovit lucrătorii „templilor de lumină” într-o perioadă de criză acută. Bibliotecile și bibliotecarii și-au spus cuvântul în repetate rânduri cu privire la rolul de

ral al Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”;

– **Ludmila Costin**, directorul Bibliotecii Republicane Științifice Agricole a UASM, președintele ABRM.

Niciodată în istoria milenară a învățământului, cartea și biblioteca, nu au fost separate de procesul de instruire și educare din școală. Dna **Lilia Bolocan**, șef de direcție la Ministerul Educației, a apreciat înalt aportul bibliotecarilor din instituțiile de învățământ care stimulează copiii și tineretul de a căpăta cunoștințe noi și au ca scop principal întărirea, creșterea și evoluția potențialului uman al țării noastre prin intermediul promovării lecturii ca factor esențial în educație, învățământ, informare și realizare pe plan social. Eforturile susținute ale multor bibliotecari din diverse localități ale RM au fost răsplătite prin acordarea **diplomelor**.

Prezentă la manifestare, dna **Ana Lucia Culev**, șeful Direcției Cultură a Primăriei Municipiului Chișinău, a remarcat: “Bibliotecarii pentru munca lor de culturalizare, pentru dăruirea de sine intereselor profesiei, pe care au ales-o după voia inimii, merită o admirație sinceră. Rezultatele activității lor se observă pretutindeni, căci au la bază strategii eficiente de comunicare cu publicul, organizând simpozioane, mese rotunde, dezbateri și lecturi publice etc.

Cu un cuvânt de felicitare a venit la sărbătoare și poetul, dramaturgul și publicistul **Iulian Filip**, care de mai mulți ani e în legătură strânsă cu oamenii care scriu și propagă cartea în municipiul Chișinău. Drept dovadă au fost versurile sale recitate cu inspirație (a fost o surpriză!) și aplauzele celor prezenți în sală. Salutul și felicitările din partea bibliotecarilor din România la această întrunire au fost rostite de **Sorina Stanca**, directorul interimar al Bibliotecii Județene „Octavian Goga” din Cluj-Napoca, care a menționat că în România, profesiei de bibliotecar i-au fost consacrate activități pe parcursul unei săptămâni întregi. Mesajul dumneaei a surprins ascultătorii prin căldura cuvintelor și atitudinea binevoitoare față de colegii din aceeași tagmă de pe malul stâng al Prutului. Bibliotecile din România, continuatoarele de bogate tradiții de lectură publică, sunt

parteneri de nădejde ai instituțiilor de același profil din RM.

Biblioteca a fost permanent considerată laboratorul cunoașterii, spațiul interdisciplinarității și al cunoașterii globale. Bazată pe aceste principii dna **Ludmila Corghenci**, vicepreședintele ABRM, a adus la cunoștința publicului totalurile Concursului **Cel mai bun bibliotecar al anului 2009** (ediția a 19-a). De această dată, de acest titlu cu adevărat prestigios s-au învrednicit 10 bibliotecari din cei care zi de zi descoperă pentru împătimitii de lectură drumul orientat pe coordonata autenticității și veridicității:

– **Lorina Beșelea**, șef al Centrului resurse și tehnologii informaționale, DIB, Universitatea Liberă Internațională din Moldova;

– **Elena Butucel**, director al Filialei „Ovidius”, Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”, Chișinău;

– **Lolita Caneev**, șef al Serviciului mediatecă, Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”;

– **Ludmila Cereș**, șef al Bibliotecii Colegiului Național de Viticultură și Vinificație, Chișinău;

– **Nadejda Ciugureanu**, șef al Bibliotecii Publice Comunale Chișcăreni, raionul Sângerei;

– **Renata Cozonac**, șef serviciu, Camera Națională a Cărții;

– **Raisa Melnic**, șef al Serviciului programe culturale, Biblioteca Națională a RM;

– **Elena Răilean**, specialist principal, Biblioteca Științifică a Academiei de Studii Economice;

– **Ludmila Răileanu**, șef al Serviciului împrumut de publicații la domiciliu, Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo”, Bălți;

– **Margarita Șcelicikova**, șef al Filialei „Mihail Lomonosov”, Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”, Chișinău.

**Diplome de mențiune** ale Asociației Bibliotecarilor din RM au primit:

– **Angela Olărescu**, șef al Bibliotecii publice din Cricova, municipiul Chișinău;

– **Elena Plăcintă**, bibliograf principal, Biblioteca Tehnico-Științifică a Universității Tehnice din Moldova. O contribuție laudabilă în desfășurarea Concursului **Cel mai bun bibliotecar al anului 2009** a avut-o Agenția „Moldpresa” (SA), care a sponsorizat această competiție specifică a lucră-

torilor din templele cărții și pentru care dna L. Corghenci a exprimat sincere mulțumiri cu marea convingere că în anii viitori inițiativa de binefacere a agenției de distribuire a presei va fi preluată și de alți agenți economici.

Directorul Camerei Naționale a Cărții dna **Valentina Chitoroagă**, a dat citire procesului-verbal al ședinței, din 20 aprilie 2010, a Comisiei de evaluare a cărților (studiilor) prezentate la Concursul Național **Cele mai reușite lucrări ale anului 2009 în domeniul biblioteconomiei și științei informării**. Premiile și diplomele corespunzătoare au fost acordate după cum urmează:

– **Premiul „Ion Madan” pentru remarcabile cercetări în domeniul biblioteconomiei și științei informării – Biblioteconomie. Asistență Informațională. Arhivistică: teorie și practică** (Biblioteca Municipală „B. P. Hasdeu”, Catedra de biblioteconomie, asistență informațională și arhivistică; coordonator dr. Lidia Kulikovski, referent științific dr. conf. univ. Victor Petrescu);

– **Premiul Mare pentru deosebită ținută științifică și valoare culturală – Bibliografia municipiului Chișinău, 1999-2004** (Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”, Centrul de Informare și Documentare „Chișinău”; ediție îngrijită de dr. Lidia Kulikovski);

– **Premiul „Magna cum laude” – Protagonistul bibliologiei naționale: Ion Madan. Biobibliografie** (Biblioteca Științifică a Academiei de Studii Economice din Moldova; responsabil de ediție: Silvia Ghinculov, alcătuitoari Ala Iarovaia, Maria Vătămanu, Natalia Cheradi);

– **Premiul I la secțiunea Lucrări bibliografice – Cartea pentru copii editată în Republica Moldova, 1975-2000: index cumulativ** (Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”; alcătuitoari Elena Cugut, Maria Ilievici, Tamara Maleru, ediție îngrijită de Claudia Balaban);

– **Premiul II la secțiunea Lucrări bibliografice – Lucrările profesorilor și colaboratorilor. Anuar 2008: bibliografie selectivă** (Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo”, Bălți; alcătuitoari Ana Nagherneac, Varvara Ganea, redactor responsabil Elena Harconiță, redactor bibliograf

(Continuare în pag. 8)



Lina Mihaluța);

– **Premiul III la secțiunea Lucrări bibliografice** – *Academicianul Dumitru Matcovschi (70 de ani de la naștere): biobibliografie* (Biblioteca Științifică Centrală „Andrei Lupan” a Academiei de Științe a Moldovei; consultant științific dr. hab. Nicolae Bilețchi, alcătuitori Lilia Bodarev, Eugenia Creul, redactor științific și bibliograf Tatiana Luchian);

– **Premiul I la secțiunea Biblioteconomie și știința informării** – *Manual de identitate* (Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”; echipa de creație: dr. Lidia Kulikovski, Genoveva Scobioală, Ludmila Pânzaru, Tatiana Roșca);

– **Premiul II la secțiunea Biblioteconomie și știința informării** – *Calendar național 2010* (Biblioteca Națională a RM; colegiul de redacție: acad. Petru Soltan (președinte), acad. Andrei Eșanu, prof. univ. Aurel Marinciuc ș. a., autori Valeria Matvei, Maria Șveț, Madlena Pușcașu, Vlad Pohilă ș.a.);

– **Premiul III la secțiunea Biblioteconomie și știința informării** – *BiblioReferințe. Ghid cu privire la utilizarea softului Bibliotecii Municipale „B. P. Hasdeu”* (Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”; au contribuit: Mariana Harjevschi, Nelly Țurcan, Taisia Foiu, Ludmila Pânzaru); *Ziua bibliografiei / День библиографии: instrucțiune metodică* (Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”, Centrul de Informare și Documentare „Chișinău”); *Ziua de informare / День информации: instrucțiune metodică* (Biblioteca Municipală „B. P. Hasdeu”, Centrul de Informare și Documentare „Chișinău”);

– **Premiul I la secțiunea Bibliologie** – *Bibliotecarul și biblioteca: aspecte ale eficienței profesionale* de Ludmila Corghenci (Asociația Bibliotecarilor din RM, Școala de Biblioteconomie, Universitatea Liberă Internațională din Moldova); *Sub zodia cărții: provocarea schimbărilor în domeniul infodocumentar* de Silvia Ghinculov (Academia de Studii Economice din Moldova);

– **Premiul II la secțiunea Bibliologie** – *BiblioPolis: revistă de biblioteconomie și științe ale informării* (Biblioteca Municipală „B. P. Hasdeu”; director Lidia Kulikovski; redactor-șef Vlad Pohilă); *Gazeta bibliotecarului:*

*buletin informativ* (Biblioteca Națională a RM, Asociația Bibliotecarilor din RM; redactor-șef Alexe Rău, secretariat: Elena Turuta, Raisa Plăieșu);

– **Premiul III la secțiunea Bibliologie** – *Istoria Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova prin oamenii săi: Petru Ganenco sub semnul 75* (album-slide, resursă electronică; Biblioteca Națională a RM, Serviciul dezvoltare în biblioteconomie; alcătuitor Alla Andries; tehnoredactare computerizată: Ecaterina Dmitric, Viorica Antonov, asistență consultativă: Vera Osoianu, Svetlana Barbei).

– **Premiul I la secțiunea Lucrări în alte domenii** – *Un loc la masă. Participarea bibliotecilor la dezvoltarea comunității* de Kathleen de la Pena McCook (resursă electronică; redactor de specialitate: dr. Lidia Kulikovski, traducere: Victoria Kulikovski, dr. Lidia Kulikovski);

– **Premiul II la secțiunea Lucrări în alte domenii** – *Știați că?: caleidoscop enciclopedic* (Biblioteca Municipală „B. P. Hasdeu”; concepție, selecție, realizare: Eugenia Manea-Cernei, Alexandru Horațiu Frișcu, cuvânt înainte: dr. Lidia Kulikovski);

– **Premiul pentru debut** – *Istoricul Bibliotecii publice din satul Dănceni, raionul Ialoveni* de Mariana Ungureanu-Ursu;

– **Premiul pentru design** – *Biblioteca contează în viața ta* (materiale promoționale, resursă electronică; Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”);

– **Premiul pentru originalitate** – *Biblioteca Municipală – bibliotecă inovatoare* (resursă electronică; Biblioteca Municipală „B. P. Hasdeu”).

În etapa contemporană rolul bibliotecarului crește, acesta fiind privit ca o persoană care își cunoaște temeinic domeniul profesat și are o pasiune deosebită pentru cărți și har pentru a le populariza. Trăim un timp când profesia de bibliotecar intră într-o perioadă de deschidere mai largă a bibliotecilor către comunitate, către publicul ce solicită cărți din cele mai diverse domenii. Un bibliotecar al secolului XXI este recunoscut ca specialist în biblioteconomie și știința informării, specialist în stocarea, selectarea și accesarea resurselor informaționale, aflat în slujba comu-

nității, având ca principală sarcină oferirea de servicii moderne și profesioniste utilizatorilor.

Din multitudinea acțiunilor prilejite de Ziua Bibliotecarului, nu putem să nu amintim de campania „Dăruiește o carte”. Voluntarii și colaboratorii Bibliotecii Municipale „B. P. Hasdeu”, Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”, Bibliotecii Republicane Științifice Agricole a UASM, ai editurilor „Știința”, „Cartier”, „Litera”, „Pontos”, Societății de Distribuție a Cărții „Pro Noi”, librăria „Biblion” au dăruit cărți chișinăuienilor pe stradă, marcând o percepție ascendent pozitivă a actului cultural în municipiul nostru. Concluzia generală este că această campanie a avut un impact pozitiv asupra trecătorilor care au fost plăcut impresionați de cadourile primite. Ziua Mondială a Cărții și a Dreptului de Autor, și Ziua Bibliotecarului cu certitudine a atras atenția opiniei publice prin faptul că această zi, cu semnificație dublă în calendar, a fost sărbătorită de toți bibliotecarii din RM prin manifestări specifice meseriei, prin sesiuni și comunicări, bilanțuri ale activității, premieri, precum și alte activități care conduc la perfecționarea relaționării acestora cu utilizatorii. Felicitările primite cu prilejul acestei mari sărbători spirituale sunt relevante pentru a concluziona că profesiunea bibliotecarului, iar odată cu aceasta și cartea ca atare, este apreciată, tratată cu considerație și judecată favorabil în societate pentru că, în caz contrar, atitudinea respectuoasă și bunul simț nu pot să aibă izbândă în comunitate.

În încheiere, transmitem tuturor responsabililor din forurile de cultură și slujitorilor cărții din satele și orașele republicii gândurile noastre de aleasă considerație și apreciere pentru eforturile care le fac în perspectiva promovării culturii, științei universale și cunoașterii exhaustive, le dorim multă sănătate, realizări profesionale și perseverență celor care se zbat (unii pe parcursul de o viață întregă!) pentru afirmarea propriei arhitecturi a profesiei sale și merită să fie percepuți și tratați după modul realizării și prețul valorilor pe care le creează.

**Valeriu RAȚĂ**  
**Bibliotecar**



# VIVAT, CRESCAT, FLOREAT!

## Doamna din zodia Gutenberg

În zile de aprilie, Elena Turuta – Doamna din zodia Gutenberg, rotunjește o frumoasă aniversare. Colectivul Bibliotecii Naționale vine cu un mesaj de recunoștință, de prețuire. Sănătatea, bucuria, fericirea să nu-și scuture nicidecum floarea în câmpia vieții dumneavoastră, pe care o dorim lungă, cât să puteți scoate publicații frumoase pentru o nouă, încă mai mare și încă mai frumoasă expoziție imaginară a producției noastre editoriale. Vă dorim sănătate, împliniri, prosperitate!

La mulți ani!

Doamna Elena Turuta face parte din excelenta echipă care a pus bazele culturii editoriale în Biblioteca Națională. Dintotdeauna, doamna Turuta a promovat și promovează limba română și valorile naționale, în activitatea sa fiind un redactor remarcabil de acest profil. Doamna Turuta a elaborat și a editat numeroase lucrări științifico-metodice de natură să valorifice și să promoveze patrimoniul cultural al Moldovei. Începând din 1992, când a demarat reforma BNRM, doamna Elena Turuta, cu experiența sa de redactor și editor unic prin felul său, ca promotor al imaginii bibliotecii prin cultura scrisă, s-a angajat plener și în realizarea unei noi concepții a BNRM și s-a afirmat și se afirmă în continuare ca un adevărat om al literelor, om al cărții.

Odată cu venirea doamnei Turuta s-a schimbat imaginea bibliotecii și s-au realizat misiunile editoriale ale instituției. Doamna Turuta a mai crescut și o echipă puternică și profesionistă de redactori, iar calitatea formării lor a fost remarcată și de editurile cu renume. Elena Turuta activează în Biblioteca Națională a Republicii Moldova din anul 1972 până în prezent. Își începe activitatea profesională în calitate de redactor de limbă română în Serviciul științifico-metodic al Bibliotecii. Concomitent cu funcția de redactor, a exercitat și responsabilități de metodist, acordând asistență biblioteconomică și bibliografică bibliotecilor și altor instituții de cultură din Republica

Moldova. Din 1989 este șefa Serviciului „Ediții de tipar”, iar din 1992 până în prezent este șefa Serviciului „Editura” al Bibliotecii Naționale.

Elena Turuta este un promotor al creației științifice și al patrimoniului cultural național al Bibliotecii. Participă la realizarea noii concepții a instituției, în special la reforma activității editoriale. Răspunzând exigențelor Reformei bibliotecare, E. Turuta a structurat astfel misiunile și sarcinile serviciului "Editura" încât acesta pentru prima dată în istoria Bibliotecii Naționale a devenit un compartiment aparte, abilitat cu responsabilități și funcții adecvate unei edituri propriu-zise.

A adus un aport deosebit la elaborarea și editarea bibliografiilor, studiilor biblioteconomice: prestigioasele colecții „Plasticienii Moldovei”, „Compozitorii Moldovei”, „Clio și Byblon”, publicația enciclopedică anuală „Calendar național”. Participă activ la organizarea edițiilor anuale ale Salonului Internațional de Carte, exercitând suportul editorial al materialelor organizaționale și promoționale, elaborează, redactează și editează ziarul „Salon expres” – organul de presă al Salonului.

A inițiat și implementat un proiect de anvergură și de durată în scopul propagării culturii naționale sub genericul: Proiectul editorial-poligrafic „Moldavica”, a redactat și consiliat editorial „Bibliografia Națională a Moldovei”, care în 1995 a fost lansată în cadrul Comisiei cultură a Consiliului Europei. Este unul din fondatorii periodicelor de specialitate – „Magazin bibliologic”, „Gazeta bibliotecarului”.

În ultimul deceniu este formatorul și editorul mai multor lucrări biblioteconomice și bibliografice, semnate de bibliotecari din Republica Moldova: „Mănăstirea Căpriana” (BPR Strășeni), „Andrei Lupan – frate al pământului” (BPR Orhei), monografia „Biblioteca Publică Orășenească "Petre Ștefănuță" Ialoveni ș.a. Colaborează cu structuri editoriale internaționale similare și promovează cultura scrisă a Republicii



Moldova pe paginile periodicelor de specialitate din România (revista „Biblioteca”) și Eurasia (revista „Vestnik BAE”).

Activitatea amplă și eficientă, depusă de-a lungul a mai bine de trei decenii și jumătate de către doamna Elena Turuta este apreciată de comunitatea bibliotecară și culturală la justa-i valoare, fiind menționată de mai multe ori. Ani la rând i s-a acordat:

Diploma „Cel mai bun lucrător” al BNRM, 1986, 1989, 1994.

Diploma de excelență a BNRM, 2001, 2006.

Diploma Ministerului Culturii al Republicii Moldova, 2002, 2004, 2005, 2007, 2010.

Diploma „Cel mai bun bibliotecar al anului”, 2002, 2004 (Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova).

Diploma BNRM și a Biroului de Informare al Consiliului Europei în Moldova, 2004, 2007.

Diploma de excelență a Salonului Internațional de Carte, 2002, 2008.

Diploma de mențiune a BNRM și a Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova, 2006, 2007.

La mulți ani!

**Filiala Asociației Bibliotecarilor ABRM, colectivul Bibliotecii Naționale, Comitetul sindical**

Sursa: <http://www.bnrm.md/web/index.php?lang=208pid=omul-lunii>

# O CARIERĂ DE SUCCES



Întreaga viață și-a consacrat-o cărții. S-a dedicat cu trup și suflet. Este stăpâna lăcașului orheian al cărții. Aname aceste epitețe le-am selectat pentru a le dedica doamnei Lidia SITARU, directorul Bibliotecii Publice Raionale „Alexandru Donici”, Orhei, care în acest frumos început de primăvară rotunjește cea mai frumoasă vârstă a vieții sale. Iar această unică zi de 8 aprilie înseamnă pentru Domnia Sa încă o petală a vieții adăugată la noianul de ani petrecuți în ținutul Orheiului.

Născută la Hiliuții Râșcanilor, Lidia Sitaru, din fragedă copilărie, a manifestat un sentiment net superior pentru carte. De aceea a și ales profesia de bibliotecar, începând activitatea ca șefă a bibliotecilor comunale Micăuți, Voinova, Strășeni, unde, între timp, studiază la Școala Republicană de Iluminare Culturală „Elena Sârbu” de la Soroca. Din anul 1972 își leagă destinul cu ținutul Orheiului, fiind numită șefa bibliotecii comunale Pelivan. Apoi bibliotecară la Școala Internat Orhei, de unde merge la Facultatea Biblioteconomie a Universității de Stat din Moldova, absolvind-o în anul 1981.

Dragostea față de cuvântul scris și tipărit, a făcut-o să și concentreze puterile și activitatea întru atragerea elevilor și studenților, cultivarea unui atașament față de carte, totodată, fiind antrenată în diverse activități, susținută de îndrumătoarele sale Galina M. Botnari, Raisa G. Mișcenco, A. Condratiuc și alte bibliotecare, dedate cu trup și suflet unei rare profesii pașnice, cea de Bibliotecar.

Peste trei decenii de muncă asiduă numai la Orhei, trece toate treptele carierei: bibliotecar superior, șefa Secției metodologice, director-adjunct al Bibliotecii Publice „Al. Donici” din Orhei. Biblioteca a fost mai presus decât familia și sănătatea. Enumerând aceste funcții deținute, ne dăm bine seama că nu s-a perindat doar treaptă cu treaptă a carierei sale, ci, într-adevăr, a susținut cu brio toate încercările carierei profesionale. Când în 1986 i s-a propus funcția de director al BPR „Al. Donici”, cea mai mare rețea de biblioteci publice din republică, n-a avut

temeri, deoarece avea în palmares 17 ani stagiu de muncă. Și astăzi dirijează cea mai mare rețea de biblioteci din Republica Moldova (volum dublu de muncă), asistență metodologică pentru 55 de biblioteci comunale/sătești. Pentru un bibliotecar înseamnă ani de muncă asiduă.

Aname directoarei Lidia Sitaru i-a aparținut ideea organizării primei Filiale de carte românească în Moldova, apoi cea de creare a Sălii Multimedia, Centrului de educare, informare și integrare a romilor în societate. A lansat cele mai năstrușnice proiecte: Centrul de Informare și Documentare „Orhei”; Integrarea socială și comunitară a nevăzătorilor și a persoanelor cu handicap vizual ș. a., importante pentru comunitatea orheiană. Cu contribuția Domniei Sale, rețeaua de biblioteci din raionul Orhei este prima din Republica Moldova care are cele mai multe biblioteci informatizate din mediul rural. Vorbind despre spectrul activităților profesionale ale acestei personalități orheiene, desigur nu putem trece cu vederea și activitatea publicistică, care la părerea noastră, este extrem de necesară unui bibliotecar. Este responsabilă de editarea lucrărilor bibliografice: *Alexandru Donici – o stea pe cerul Moldovei*; *Mihail Garaz – o viață sub semnul diagonalei*; *Dumitru Matcovschi: bibliografie*; *Ștefan cel Mare și Sfânt (1457-1504)*; *Orhei – străvechi oraș al Moldovei*. Ultima lucrare a distinsii bibliotecare și publiciste constituie *Dicționarul bibliografic: Personalități orheiene în domeniul culturii, artei și literaturii*.

Cu contribuția dnei L. Sitaru, care a mobilizat echipa BPR „Al. Donici”, ocupând locul II la Concursul republican „Promovarea imaginii bibliotecii în comunitate”, s-au organizat: simpozionul „Readucerea acasă a personalităților orheiene – Paul Goma, Vasile Harea”, Zilele ușilor deschise, Festivalul Raional al Cărții pentru Copii, Salonul literar de carte al scriitorilor orheieni ș. a.

Desigur, la baza acestor succese laudabile este cizelarea măiestriei profesionale. A avut participări la conferințele și simpoziioanele internaționale din Riga (1988), Amsterdam, Olanda (1998), Finlanda și Franța (2000), Piatra-Neamț, Biblioteca Județeană „G.T. Kirileanu” (2003-2006), reuniunea profesională a bibliotecarilor bibliotecilor publice din România (2006) și Conferința anuală a Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova (2007), seminare naționale.

Laurii aprecierii succeselor profesioniste ale doamnei Lidia Sitaru au fost apreciate la justa valoare în Republica Moldova: Lucrător eminent al culturii din Republica Moldova, Medalia „Mihai Eminescu”, Cel mai bun bibliotecar al anului (1986, 1999, 2000).

## Stimată doamnă Lidia SITARU,

*Colectivul Bibliotecii Publice „Al. Donici” din Raionul Orhei, cât și numerosul contingent de bibliotecare din raionul Orhei vă aduce înalte aprecieri și urări cu ocazia vârstei frumoase pe care ați rotunjit-o. Să fiți mereu frumoasă, tândră, plină de energie și har sufletec, un adevărat îndrumător și susținător al tinerei generații de bibliotecari. La mulți ani!*

**Colectivul Bibliotecii Publice „Al. Donici”, Orhei**

# ZINAIDA DOLINȚĂ – STĂPÂNA UNEI MICI ÎMPĂRĂȚII

Cu dragoste față de profesie și de cărți, s-a încadrat în munca biblioteconomică, în calitate de bibliotecar, într-o filială a sistemului centralizat de bibliotecă din or. Bălți, apoi ca șef al Serviciului „Completare”, ca peste ani să devină stăpâna unei mici împărății. Fiind o fire sensibilă, impresionabilă și vulnerabilă, a pornit din ferma convingere de a organiza și dirija colectivul Bibliotecii Municipale.

Managerul de bibliotecă este responsabil de asigurarea utilizării cât mai eficiente a resurselor informaționale, pentru a face ca biblioteca să satisfacă necesitățile informaționale ale comunității. Respectând standardele profesionale de funcționare, dna directoare reușește, într-un timp scurt, să formuleze o politică clară care definește misiunea, scopurile, obiectivele, prioritățile și serviciile Bibliotecii Municipale în raport cu necesitățile comunității bălțene. Managerul, de asemenea, joacă un rol cheie în dirijarea resurselor umane. Pentru a fi eficientă, o bibliotecă publică are nevoie de personal capabil să folosească un șir de tehnici manageriale. Ținând cont de aceasta, desfășoară o amplă activitate de instruire: ateliere profesionale, seminare, simpozioane, traininguri. Astfel ne-a cultivat și capacitatea fiecăruia de a lucra în echipă. Pentru a informa managerii subdiviziunilor despre regulamentele, procedurile aplicabile în bibliotecă, organizează ședințe.

Activitatea unui manager este ca o tablă de șah unde

fiecare mișcare contează. Având drept călăuză acest postulat, dna directoare a purtat și poartă mereu în sine o neliniște pentru toate subdiviziunile, întrebându-se în acțiunile sale: „Ce s-a întâmplat cu atitudinea societății față de bibliotecă?”. Și această neliniște a strigat în sufletele și faptele noastre. Prin exemplul personal ne-a făcut să perseve-



răm, să muncim oricât ar fi necesar, realizând împreună un șir de acțiuni pentru copiii bălțeni.

Privind în urmă, vom enumera doar evenimentele de anvergură desfășurate în Biblioteca pentru Copii: *Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret* (2007, 2008); *Zilele Bibliotecii* (2007); *Proiectul Povestea Copilăriei. Joc – Lectură – Cunoaștere* (2009). În orice activitate organizată eram și suntem convinși că acolo, undeva stă de veghe și ne susține. Iar dacă este necesar ne și protejează, având drept scut și spadă – cuvântul și argumentul.

Conștientizând necesitatea schimbării, dna directoare devine coordonato-

rul echipei de elaborare a lucrărilor bibliografice, informative și metodice pentru copii: *Aceste cărți de le citești, Întâmplările în drum spre Lună, O sârbătoare cu mugurii în floare, Povestea te îndeamnă, Zilele Creangă*. O nouă direcție a activității din ultimii ani, care cere investigarea unei inițiative, energie, timp, muncă tenace și curaj o constituie revis-

ta de specialitate. *Biblio-info* este o mândrie a Bibliotecii Municipale și a noastră, a celor ce ne publicăm pe paginile ei.

Activitatea dnei directoare este multaspectrală. Vocația și simțul responsabilității îi asigură succese, care sunt apreciate prin diferite distincții. Iar mențiunile în cadrul diferitor întruniri profesionale și a celor publice locale, îi creează o imagine pozitivă în mediul profesional, cât și cel comunitar. Dar și meritele noastre nu le trece cu vederea. Surprizele ni le face la diferite întruniri profesionale sau la cele de alt gen: *Ziua Femeii, Ziua Cărții, Șezătoarea de Crăciun* etc. De câțiva ani, de *Ziua Bibliotecarului,*

organizează împreună cu Comitetul sindical al bibliotecii excursii interesante și utile prin locurile istorice și culturale din Moldova. Aceste clipe sunt foarte benefice pentru a încheia niște relații prietenești între membrii colectivului. Deci este preocupată de tot ce se poate întâmpla într-o bibliotecă. Cu adevărat, stăpâna acestei mici împărății.

Data de 24 aprilie este deosebită pentru dna directoare, s-a născut la această dată. Noi avem o deosebită bucurie să adresăm cuvinte de recunoștință pentru susținerea în activitatea Bibliotecii „I. Creangă”. Să ne trăiți mulți ani cu sănătate, dragă îndrumătoare, să ne luminați cu chipul optimist și cu mărinimia Dumneavoastră, și să realizăm împreună încă multe activități, care ar înfrumuseța copilăria utilizatorilor. Vă dorim ca perseverența și voința de făurire să vă asigure prosperitate și realizarea tuturor aspirațiilor nobile întru binele Bibliotecii.

Cu acest frumos prilej îi mai urăm bibliotecarului, bibliografului, directorului Zinaida Dolința o lungă activitate pentru împlinirea unor noi programe, proiecte.

**Ana BOTEZAT,  
Natalia FOTESCU,  
Cristina GUSTOI,  
Raisa JOSAN,  
Eugenia LANEȚCAIA,  
Elena SLIVINȘCAIA,  
Victoria ȚĂCU,  
Biblioteca pentru Copii  
„Ion Creangă”, or. Bălți**



RAISA PLĂIEȘU

## BIBLIOTECARUL

Cuvântul hrănește mai mult  
decât pâinea..

Sf. Ioan Gură de Aur

Cine-a fost întâia oară, binecuvântat să fie?  
Să slujească templul Cărții și Cuvântul să-l învie?  
Numai el, Bibliotecarul, sufletul omului hrănește,  
El de veacuri și decenii, nu închide fila cărții.

Pâinea cea spirituală, cine-o scoate din cuptor?  
Și-o împarte-n felii calde pentru utilizatori?  
E mereu bibliotecarul, sufletul omului hrănește.  
El de veacuri și decenii nu închide fila cărții.

Cine sfânta pomenire a trecuților scriitori?  
Prin icoana cărții-naltă, înveșnicind numele lor?  
Numai el, Bibliotecarul veghează cuvântul scris  
Și din el candelă face pentru bibliotecă-aprins.

Cine poartă-azi grija cărții, O repară, o tratează?...  
Și din om în om prin timp, tot mereu îi duce slava?  
Numai el, Bibliotecarul, pleacă tâmpla peste carte.  
Doamne, ce vrednice sunt al bibliotecarului fapte.

Prin virtuțile lui creștine, tot cu rugă-așa să fie,  
Doamne, dă-i mulți ani de viață și doar tânăr să rămâie...  
Că numai Bibliotecarul, sufletul omului hrănește,  
El de veacuri și decenii, nu închide fila cărții.

SALONUL INTERNAȚIONAL  
DE CARTE PENTRU COPII

Mihai Ghimpu a cumpărat cărți de 1000 de lei și le-a dăruit  
copiilor la Salonul Internațional de Carte pentru Copii

"Fiecare copil care a venit la lansarea Salonului Internațional de Carte pentru Copii, la fel ca și în anii trecuți, a plecat acasă cu o carte în dar. De această dată – volumul de poezie *Melcii nu citesc ziare*, de Ianoș Țurcanu...", transmite Info-Prim Neo.

Salonul de Carte pentru Copii este o manifestare tradițională, desfășurată în luna aprilie. Acesta este al doilea an în care evenimentul este găzduit de „Moldexpo”. Anterior se organiza în incinta Bibliotecii Licurici. Expoziția cuprinde cărți ale celor mai populari scriitori, ilustratori de carte, traducători, editori etc.

Claudia Gurschi, directorul unei filiale a Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”, organizatorul evenimentului, a spus: “În acest an, Salonul Internațional de Carte pentru Copii s-a desfășurat 5 zile, cu o zi mai mult decât la alte ediții. Atmosfera e uimitoare. Vin copii mici, cu bunici sau părinți, pentru a vizita și a procura cărțile expuse. Scriitorii și-au adus cele mai reușite cărți și cele mai bune gânduri”.

„În România nu se desfășoară o manifestare de o asemenea anvergură. Deja prezenți aici 10 ani la rând, am căpătat experiență și dorim, în viitorul apropiat, să putem să organizăm și



în România” a menționat directorul executiv al Uniunii Editorilor din România, Claudiu Istrati, interesul cărții din România crește cu fiecare an și un număr așa mare de copii nu a văzut niciodată la o manifestare de acest gen”.

Tatiana Muntean, consultant-vânzător la standul „Prut Internațional”, spune: “A avut noroc la cumpăratori mulți chiar în prima zi, unul dintre ei fiind și Președintele interimar al Republicii Moldova, Mihai Ghimpu, care a procurat cărți în valoare de 1000 de lei. Mihai Ghimpu a făcut un gest foarte frumos, a dăruit aceste cărți copiilor dimprejurul său”. Ea spune că editura a expus cărți pentru copii de toate vârstele cu o ofertă de 10% reducere.

Poetul Ianoș Țurcanu, deținătorul premiului „Cartea Anului” la ediția precedentă – *Un elefant în vagonul-restaurant*, spune că Salonul este o sărbătoare: „Astăzi, pentru că am bucurat copiii să fie mai fericiți, le-am dăruit cartea *Melcii nu citesc ziare*, și mă simt realizat și împlinit”, a spus Ianoș Țurcanu. Anul trecut, cartea-surpriză a Salonului a fost *Sfredeluş*, semnată de scriitorul Aureliu Busuioac.

La expoziție au fost prezentate 105 edituri din 9 țări: Republica Moldova, România, Rusia, Franța, Germania, China, Belarus, Polonia și Serbia.

Ceremonia de premiere a laureaților Salonului a avut loc duminică, 25 aprilie, la ora 12.00.

Sursa: <http://www.info-prim.md/?x=24&y=30253>

## Ploaie cu premii la Salonul de Carte

Duminică, la Centrul expozițional „Moldexpo” și-a încheiat lucrările cea de-a XIV-a ediție a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, care s-a desfășurat în perioada 21-25 aprilie.

La eveniment au participat 105 edituri din mai multe țări, precum și Agenția de Difuzare STAND din București, care reprezintă 1000 de edituri din România. Salonul, însă, s-a făcut remarcat nu atât prin numărul de participanți, cât prin vasta gamă de carte de calitate pentru copii și tineret. Iată de ce juriul, în frunte cu criticul literar Ana Bantoș, a acordat un număr-record de premii. Premiul „Ion Creangă” pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii, acordat de către parlamentarul Marian Lupu, i-a fost decernat scriitorului Vasile Romanciuc, iar premiul „Igor Vieru” pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii - lui Lică Sainciuc. Nicolae Rusu a intrat în posesia premiului

„Cartea Anului”, oferit de Ministerul Culturii, pentru cartea *Coadă iepurașului*, apărută la Editura „Prut Internațional”.

Premiul „Simpatia copiilor” (în baza deciziei juriului copiilor) i-a revenit lui Arcadie Suceveanu pentru volumul *Lumea ca o poveste*, apărut la Editura „Silvius Libris”. Cu premiul pentru poezie „Grigore Vieru”, acordat de Alexandru Rusu, director al firmei editorial-poligrafice „Baștina RADOG” SRL, a fost distins Vasile Igna pentru lucrarea *Pisoi mai mari, mai mici și un castel cu cincispeteci pitici*, apărută la Editura „Limes” din Cluj-Napoca.

Editura „Arc” a luat premiul „Cartea de referință” pentru „Cea mai bună carte de întrebări și răspunsuri”, iar Editura „Epigraf” – premiul „Cartea cognitivă” pentru *Hai să-ți spun...: 156 de răspunsuri date de mămici, tăticci, bunici la întrebările celor mici*.

Editura „Litera” s-a ales cu premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii” pentru colecția „Cele mai frumoase

povești”. La rândul lor, Radu și Violeta Diordiev au luat premiul pentru cea mai bună prezentare grafică de carte – *Un abecedar cum găsești mai rar* de Silvia Ursache (Editura „Silvius Libris”). Premiul pentru cea mai reușită ilustrație de carte în original a ajuns la Olga Cazacu pentru ilustrațiile la cartea *Melcii nu citesc ziare* de Ianoș Țurcanu (Editura „Prut Internațional”). În același timp, cu premiul pentru cea mai reușită traducere din cartea pentru copii au fost distinși Iurie Grecov pentru traducerea *Velikie rumânskie pisateli* de acad. Mihai Cimpoi (Editura „Silvius Libris”) și pr. Teoctist Caia pentru traducerea volumelor *Starețul Amrobozie de la Optima* și *Starețul Nectarie de la Optima* (Editura „Doxologia”, Iași).

Mai mulți participanți la Salonul de Carte au fost distinși cu premii speciale.

Sursa: <http://www.timpul.md/articol/ploaie-cu-premii-la-salonul-de-carte-9877.html>

# BIBLIOTECA NAȚIONALĂ DIGITALĂ (BND) MOLDAVICA, PRIMA BIBLIOTECĂ DIGITALĂ DIN ȚARĂ



Chișinău, marți, 4 mai 2010, orele 13:00, la Palatul Republicii, str. Maria Cibotari 16, etaj II, Sala de conferințe nr.II, Biblioteca Națională a lansat prima bibliotecă digitală din Moldova – BND MOLDAVICA. Această performanță este rezultatul acțiunilor și lucrărilor de cooperare și integrare efectuate de BNRM pe plan național și european.

În plan național, BNRM a inițiat și a elaborat, în colaborare cu 8 biblioteci mari, 5 muzee și cu Arhiva Națională, programul național MEMORIA MOLDOVEI, circumscris programului UNESCO Memory of the World (Memoria Lumii), care are drept scop principal salvagardarea, conservarea și comunicarea către generațiile viitoare a moștenirii culturale scrise. Registrul programului cuprinde edițiile vechi și rare, manuscrisele, actele și documentele de arhivă, artefactele, obiectele muzeale care constituie nucleul patrimoniului național scris și imprimat și care urmează să fie păstrate și valorificate în strictă conformitate cu cerințele programului UNESCO.

Îmboldul principal în realizarea efectivă a acestor scopuri l-a constituit integrarea europeană a Bibliotecii Naționale. Primită în calitate de membru cu drepturi depline în Fundația Conferința Bibliotecilor Naționale Europene (CENL), BNRM devine în scurt timp și participantă la proiectul continental Biblioteca Digitală Europeană, misiunea căreia este de a digitaliza moștenirea culturală scrisă a țărilor europene și de a organiza variantele electronice ale documentelor patrimoniale într-o bibliotecă digitală accesibilă în Internet. Prin intermediul ei, beneficiarii oricărei biblioteci naționale au acces la valorile patrimoniale păstrate în toate celelalte biblioteci naționale, asigurându-se astfel circuitul și schimbul de valori culturale.

Pentru a se integra în TEL (Biblioteca Europeană) și a se compatibiliza cu ea sub toate aspectele logistice,

tehnice etc., BNRM a participat în anii 2008-2009 la proiectul FUMAGABA, inițiat de CENL și finanțat de Comisia Europeană. Unul din donatorii UE, Agenția Elvețiană pentru Dezvoltare și Cooperare, a oferit Bibliotecii Naționale un grant din contul căruia a fost achiziționat un scanner performant (ATIZ) și un server de mai mare capacitate pentru arhivarea documentelor digitale create. A fost tradus în limba română și adaptat la cerințele Bibliotecii Europene un soft de bibliotecă digitală oferit de UNESCO. În cadrul BNRM a fost creat un serviciu de numerizare/digitizare și constituită o echipă de creație specială. Într-un timp record BND MOLDAVICA a fost pregătită pentru lansare.

În varianta în care este lansată, BND conține peste 1000 de obiecte digitale și are un volum de peste 100 mii pagini digitizate, cuprinde copiile digitale ale documentelor din 6 categorii de publicații patrimoniale din fondurile BNRM: manuscrise, carte veche, publicații periodice naționale vechi, hărți, cărți poștale, ex-librisuri. Sunt de remarcat prezența variantelor digitale ale Cărții românești de învățătură *Cazaniei* lui Varlaam, prima carte tipărită pe teritoriul Moldovei în 1643, cărți rare din sec. XVII-XX, hărți rare, periodice naționale vechi care au făcut epocă în Moldova, ex-librisurile unor graficieni celebri.

BND ne va permite, pe de o parte, să prelungim viața fizică a originalelor prin limitarea accesului direct la ele, pe de alta – ea deschide o etapă radical nouă în ceea ce privește accesul populației la moștenirea culturală scrisă și imprimată, or, copiile digitale devin accesibile în Internet în orice localitate și în orice casă unde există un computer conectat la Internet. Adresa BND este aceasta: [www.moldavica.bnrm.md](http://www.moldavica.bnrm.md), ea poate fi accesată și de pe site-ul BNRM.

Fiind parte componentă a Bibliotecii Europene, BND MOLDAVICA poate fi accesată în orice țară europeană de pe site-ul TEL [www.theeuropeanlibrary.org](http://www.theeuropeanlibrary.org).

Din momentul lansării, ciclul tehnologic al BND va funcționa în serie (capacitatea scannerului ATIZ e de 500 de pagini pe oră). În continuare Biblioteca Națională va atrage în lucrările de edificare a Bibliotecii Naționale Digitale și partenerii participanți la programul "Memoria Moldovei", urmând ca toate documentele incluse în registrul programului să fie digitizate și incluse în BND, care este din start un bun comun al tuturor instituțiilor participante.

*Direcția generală a Bibliotecii Naționale*

# MOLDAVICA



BND Moldavica este concepută ca o bază centrală de full texte ale documentelor patrimoniale incluse în Registrul Programului Național "Memoria Moldovei", accesibilă pe gratis pe site-ul Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova, și în același timp ca un serviciu Web de asigurare a accesului integrat la variantele numerice ale documentelor patrimoniale neincluse în Registru, dar făcute disponibile pe serverele bibliotecilor și a altor instituții deținătoare de fonduri patrimoniale.

BND Moldavica constituie, de asemenea, un portal de acces, prin serviciul Web al Bibliotecii Digitale Europene, al bibliotecilor naționale europene la colecțiile patrimoniale digitizate din Moldova și al beneficiarilor din Republica Moldova la colecțiile patrimoniale digitale ale bibliotecilor naționale din Europa.

## SCOP

Salvgardarea moștenirii culturale scrise prin trecerea ei pe suport electronic, reducerea accesului fizic direct la originale și efectuarea unor lucrări speciale de restaurare, conservare și preservare;

Oferirea accesului liber pentru toți la moștenirea națională scrisă digitizată, utilizarea ei în activitatea de culturalizare, educație, cercetare;

Valorificarea documentelor ținătoare de patrimoniul național scris și imprimat.

## OBIECTIVE

- Transpunerea în format scris electronic a patrimoniului documentar;
- Promovarea patrimoniului scris la nivel european;
- Protejarea documentelor aflate într-o stare avansată de deteriorare;
- Extinderea accesului la documente patrimoniale;
- Posibilitatea accesării simultane de către mai mulți utilizatori a aceluiași document;
- Oferirea unui mod de consultare a documentelor modern, independent de spațiul și programul de funcționare al

bibliotecii (cu respectarea restricțiilor de copyright);

- Îmbunătățirea calității procesului de consultare a documentelor.

## COMPONENȚA BND

- Colecții:
- Periodicele naționale vechi
  - Manuscrise
  - Cărți vechi și rare
  - Cărți poștale
  - Ex-librisuri
  - Hărți

Catalogul on-line

## PUBLICUL ȚINTĂ

BND Moldavica este bine-venită pentru oricine, care se interesează de patrimoniul documentar național, mai ales pentru cercetători.

## AVANTAJE

- ◆ Accesibilitate
- ◆ Calitate
- ◆ Comoditate
- ◆ Cercetare

## COLECȚIA MANUSCRISE

Colecția manuscrise include manuscrise originale, copii, fotocopii din sec. XV-XX în limba română, slavonă veche și rusă de o importanță deosebită pentru cercetătorii științifici.

## COLECȚIA CĂRȚI VECHI ȘI RARE

Colecția este constituită din documente patrimoniale incluse în Registrul Programului „Memoria Moldovei”. Actualmente sunt supuse digitizării doar documentele patrimoniale din compartimentul Registrului „Documente patrimoniale păstrate în teritoriul Republicii Moldova” de importanță națională, tipărituri ce provin de la diferite centre tipografice din țară și de peste hotare, o prețioasă mărturie a culturii poporului nostru: cărți vechi tipărite cu caractere slavone și caractere moderne (alfabet de tranziție, latine, rusești), care s-au păstrat până în prezent în exemplare numărate în republică – adevărate comori prin valoarea și semnificația lor, prin conținutul textelor sau marginaliilor.

## COLECȚIA PERIODICE NAȚIONALE VECHI

Colecția periodice naționale vechi include tipărituri, intrate în Registrul Programului Național „Memoria Moldovei”. Aceste publicații sunt cele mai solicitate de beneficiari. Ele sunt în stare de degradare avansată și păstrate în fondurile Bibliotecii Naționale. Colecția include reviste științifice, bisericești, alte publicații periodice, care conțin informații importante privind reconstituirea istorică a vieții sociale, economice și culturale a țării. Colecția de reviste naționale se referă la perioada 1867-1945. O mare parte a revistelor sunt în limba română.

## COLECȚIA CĂRȚI POȘTALE

Cărți poștale ce reflectă imagini ale orașului Chișinău de altădată, însumează 36 vederi editate în marea majoritate de Casa editorială A.Wolkenberg, care deținea monopolul în editarea documentelor grafice din perioada de pionierat (1883-1900) până în anii 20 ai sec. XX. În viitorul apropiat va fi prezentată colecția de cărți poștale „Vederi din Basarabia”.

(Continuare în pag. 15)



## COLECȚIA EX-LIBRISURI

Biblioteca Națională deține o colecție impresionantă de ex-librisuri pe carte de diferite genuri, păstrate în colecția Carte veche și rară. O altă colecție de ex-librisuri, constituită din donații ale cunoscuților creatori ai acestui gen de grafică: Valeriu Herța, Leonid Nikitin, African Usov, Arcadie Antoseac, Nicolae Baci, Vladimir Kravcenko și alții se păstrează în Serviciul „Colecție de artă și hărți”. Tematica acestei colecții este foarte variată: portretele unor mari personalități ale vieții politice și culturale ale vremii, peisaje, scene din viața socială, scriitori și opera lor, aniversări și comemorări personale etc.

## COLECȚIA HĂRȚI

Colecția hărți și atlase vechi aflate în posesia Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova reprezintă diferite zone geografice ale lumii. Originalele, copiile, imitațiile sau părți ale atlaselor reeditate, aparțin unor cartografi și editori cu renume pe plan internațional (A. Ortelius, I. Castaldo, G. Mercator, W. Lazius), hărți editate de Institutul Cartografic din Viena și Institutul Geografic din Weimar, hărți și atlase realizate de autori ruși (sec. XVIII-XIX).

## CATALOGUL BIBLIOTECII NAȚIONALE

Catalogul on-line al BNRM conține mai mult de 300 mii înregistrări bibliografice. Oferă informații despre resursele bibliografice în format non-digital din colecțiile Bibliotecii: cărți, manuscrise, publicații seriale, documente audiovideo etc.

## TRECUT ȘI VIITOR

Baza realizării acestui proiect este Biblioteca Națională a Republicii Moldova (BNRM). Acceptarea, în 2005, a acestei instituții în calitate de membru cu drepturi depline al Fundației Conferința Bibliotecilor Naționale Europene (CENL) implică și aderarea ei la proiectul Biblioteca Digitală Europeană, demarat în conformitate cu decizia și declarațiile Comisiei Europene din septembrie 2005 și martie 2006. Drept care, BND se concepe ca parte componentă a Bibliotecii Digitale Europene, iar realizarea ei se efectuează pe prevederile Cărții Albe a proiectului european și este orientată spre cadrul tehnologic al acestuia. Proiectul european FUMAGABA a sprijinit financiar demararea lucrărilor de numerizare și a susținut BNRM în integrarea ei în Biblioteca Digitală Europeană. Grație proiectului FUMAGABA, în BND Moldavia sunt incluse peste 100 mii de pagini ale documentelor patrimoniale, disponibile și prin portalul Bibliotecii Europene.

În viitorul apropiat vor fi create colecțiile: “Cântece folclorice” și “Documente grafice”.

## CENL

Conferința Bibliotecilor Naționale Europene (Conference of European National Librarians, CENL) este o fundație care are drept scop creșterea și consolidarea rolului bibliotecilor naționale din Europa, în special în ceea ce privește responsabilitățile lor pentru prezervarea moștenirii culturale naționale și asigurarea accesibilității la cunoștințe în acest domeniu. CENL a fost fondată în 1987.

**Obiectivele CENL** sunt următoarele:

- Asigurarea accesului gratuit multilateral, multilingv și permanent al tuturor doritorilor la colecții și informații;
- Crearea Bibliotecii Digitale Europene;
- Protejarea patrimoniului cultural european;
- Studierea și dezvoltarea serviciilor destinate utilizatorilor în bibliotecile naționale;
- Promovarea diversității culturale și multilingve a valorilor de bază din cultura europeană;

- Cooperarea cu alte instituții culturale, universități, editori și furnizori de informație la nivel european, precum și la nivel global.

## TEL (The European Library)

Biblioteca Europeană a fost inițiată cu finanțare europeană și a luat naștere ca serviciu on-line în martie 2005. Misiunea Bibliotecii Europene este de a deschide, pentru utilizatorii din toată lumea, universul de cunoaștere, informație și cultură a tuturor bibliotecilor naționale din Europa.

Biblioteca Europeană este un serviciu gratuit care oferă acces la resursele a 48 bibliotecii naționale din Europa în peste 20 de limbi. Resursele pot fi atât digitale, cât și bibliografice (cărți, publicații seriale, hărți, materiale AV etc.).

Activitatea de zi cu zi (managementul, marketingul, implementarea, întreținerea, designul, activitatea editorială, activitatea de dezvoltare, asistența tehnică etc.) este efectuată de echipa Oficiului Bibliotecii Europene, cu cartierul general la Biblioteca Națională a Olandei, orașul Haga.

Biblioteca Națională a Moldovei este membru TEL din ianuarie 2008. Participarea la proiectul TEL este o acțiune prin care BNRM își poate îndeplini misiunea sa esențială, și anume de a asigura accesul la colecțiile sale, atât generației de azi, cât și celor viitoare.

## EUROPEANA

Biblioteca Europeană s-a deschis pentru public în noiembrie 2008. La adresa [www.europeana.eu](http://www.europeana.eu), utilizatorii internetului din întreaga lume pot găsi peste șase milioane de cărți, hărți, înregistrări, fotografii, documente de arhivă, tablouri și filme din bibliotecile naționale și instituțiile culturale ale celor 27 de state membre ale UE.

„Europeana” inaugurează noi modalități de explorare a patrimoniului european: printr-un portal web disponibil în toate limbile UE, amatorii de artă, literatură, știință, politică, istorie, arhitectură, muzică sau cinema vor putea accesa rapid și gratuit cele mai mari colecții și capodopere din Europa reunite într-o singură bibliotecă virtuală.

Biblioteca este sprijinită de cei 47 de parteneri ai săi, membri ai Conferinței Bibliotecilor Naționale Europene. Dintre 47 numai 23 de bibliotecii naționale sunt parteneri integrali, ceea ce înseamnă că pun la dispoziția Bibliotecii Europene toate resursele digitale de care dispun, inclusiv catalogul on-line al bibliotecii. Acestea sunt: Cehia, Cipru, Danemarca, Elveția, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Italia, Lituania, Letonia, Marea Britanie, Malta, Portugalia, Polonia, Olanda, Serbia, Slovacia, Slovenia și Ungaria.

Sediul fundației care manageriază Biblioteca Europeană se află la Haga, în Biblioteca Națională a Olandei.

## FUMAGABA

Proiectul FUMAGABA, la care a participat în 2008-2009 BNRM, este un proiect al Bibliotecii Europene, finanțat de Agenția Elvețiană pentru Dezvoltare și Cooperare.

În denumirea proiectului e inclusă prima literă a denumirii fiecărei țări participante la proiect. Împreună cu Moldova la acest proiect au participat: Albania, Ucraina, Armenia, Georgia, Azerbaidjan, Macedonia, Bosnia-Herțegovina.

Proiectul a avut drept scop integrarea în Biblioteca Europeană a bibliotecilor naționale dintr-un șir de țări nemembre încă ale UE.

În cadrul proiectului, BNRM a obținut un sprijin financiar din partea UE ceea ce i-a permis să achiziționeze un server special și un scanner ATIZ, iar UNESCO ne-a oferit un soft de

(Continuare în pag. 16)

biblioteca digitală.

Proiectul FUMAGABA a fost o bună oportunitate pentru bibliotecile participante de a atrage atenția, la nivel european, asupra resurselor culturale de care dispun, iar pentru utilizatori – de a descoperi bogăția unor colecții noi.

Prin portalul TEL, care este un punct de acces unic, patrimoniul nostru documentar va fi astfel cunoscut și accesat de orice utilizator din lume.

## ÎNTREBĂRI FRECVENTE

**Ce este digitizarea?** Digitizarea este procesul prin care cu ajutorul unui scanner de carte se transpune din format fizic (hârtie, manuscris, carte) în format electronic (fișiere tif, jpg), în scopul conservării, rezervării și accesului rapid la informație.

**De ce digitizare?** Folosim digitizarea în scopul preservării documentelor patrimoniale, păstrate în colecțiile Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova, care prezintă un interes aparte pentru cultura națională. Digitizarea oferă posibilitatea de păstrare și transmitere a documentului pentru posteritate, dar și asigură accesul larg la conținut. Astfel îmbogățim memoria culturală colectivă cu patrimoniul cultural și științific de valoare, oferit utilizatorilor de pretutindeni, într-un mod coerent.

**Ce tipuri de formate sunt acceptate?** Formatele acceptate pentru fișierele imagine sunt: TIFF (un format de arhivare) și JPEG.

**La ce rezoluție sunt scanate cărțile?** Procesul de scanare presupune rezoluție minimă – 300 dpi. Rezoluția de scanare a cărților vechi este 600 dpi.

**Cum poate fi donată cartea electronică?** Autorul cărții electronice poate să transmită cartea sa în Biblioteca Națională Digitală după încheierea contractului privind dreptul de autor. Contractul trebuie să fie încheiat în formă scrisă, semnat de părți și să prevadă drepturile și obligațiile părților.

**Care sunt condițiile de utilizare a documentelor digitizate?** Este interzisă copierea și reproducerea acestor texte în scop comercial. Aveți dreptul de a copia fragmente și elemente din conținut, pentru a le utiliza strict personal. Copierea și utilizarea în alte scopuri, fără a obține în prealabil acordul nostru, sunt interzise și ilegale.

### ECHIPA DE LUCRU

Alexe RĂU – conducătorul Proiectului  
Elena PINTILEI – coordonator  
Svetlana BARBEI – coordonator

Laurențiu MELNIC – responsabil de aspecte tehnice  
Tatiana PLĂCINTĂ – consultant  
Diana LUPUȘOR – responsabil executor  
Valentina GRANACI – executor  
Viorica ANTONOV – executor  
Dragoș POPA MIU – design

*Lansarea Bibliotecii Naționale Digitale, a primei biblioteci digitale din spațiul RM, este un eveniment de etapă în evoluția biblioteconomiei naționale și a societății informaționale de la noi. Ea constituie un moment de cotitură în privința calității și plenitudinii accesului populației la moștenirea culturală națională scrisă, creând în același timp condiții radicale noi de conservare a acestui patrimoniu și de transmitere a lui către generațiile viitoare.*

Alexe Rău



*BND Moldavia constituie un punct de plecare și o invitație la colaborare către toate bibliotecile și instituțiile implicate în activitatea de digitizare a colecțiilor ținute în cadrul Programului Național "Memoria Moldovei".*

Elena Pintilei

*Crearea bibliotecii digitale constituie o nouă etapă în dezvoltarea Bibliotecii Naționale. Se schimbă suportul documentelor, modul de prelucrare și conservare a acestora, deservire a cititorilor, factori cheie care implică și schimbarea mentalității bibliotecarilor.*

Svetlana Barbei

*Biblioteca Națională Digitală Moldavia – Biblioteca ta la doar un singur click distanță!*

Diana Lupușor

### PENTRU CONTACT

#### BIBLIOTECA NAȚIONALĂ A REPUBLICII MOLDOVA

#### SECȚIA DE NUMERIZARE

Str. 31 August 1989, nr. 78-A,

MD-2012 Chișinău

Republica Moldova

Tel.: (+3732) 24 10 96

E-mail: lupusor.diana@mail.ru

**Șef secție:** Diana LUPUȘOR

# CARTEA DIGITALĂ ACASĂ ȘI ÎN SPAȚIUL EUROPEAN

La 4 mai, anul curent, în incinta Palatului Republicii din capitală, Sala de conferințe nr. 2, Biblioteca Națională a Republicii Moldova a lansat prima Bibliotecă Națională Digitală Moldavica. La eveniment au participat



membri ai Parlamentului Republicii Moldova, reprezentanți ai diferitor ministere, directori de biblioteci, muzeografi, bibliotecari, informaticieni, jurnaliști, oameni de cultură.

Moderatorul lansării BND Moldavica, **Alexei Rău**, directorul general al BNRM și conducătorul proiectului, a vorbit despre importanța, obiectivele și etapele de lucru pe care le-a parcurs Biblioteca Digitală, care astăzi prezintă o performanță în domeniu și este rezultatul acțiunilor și lucrărilor de cooperare și integrare efectuate de BNRM pe plan național și european.

BND Moldavica este concepută ca o bază centrală de full-text ale documentelor patrimoniale incluse în Registrul Programului Național „Memoria Moldovei”, accesibilă pe gratis pe site-ul BNRM și totodată va fi ca un serviciu Web de asigurare a accesului integrat la variantele digitizate ale documentelor patrimoniale neincluse în Registru, dar făcute disponibile pe serverele bibliotecilor și a altor instituții deținătoare de fonduri patrimoniale. BND constituie un portal de acces, prin serviciul Web al Bibliotecii Digitale Europene, al bibliotecilor naționale europene la colecțiile patrimoniale digitizate din Moldova și al beneficiarilor din R. Moldova la colecțiile patrimoniale digitale ale bibliotecilor naționale din Europa. În colaborare națională cu 8 biblioteci mari, 5 muzee și Arhiva Națională, BNRM a elaborat programul național „Memoria Moldovei”, circumscris programului UNESCO Memory of the World care a avut drept scop salvagardarea, conservarea și comunicarea generațiilor viitoare a

moștenirii culturale scrise. Realizarea acestui scop principal l-a constituit integrarea europeană a Bibliotecii Naționale. Primită în calitate de membru cu drepturi depline în Fundația Conferința Bibliotecilor Naționale Europene (CENL), BNRM devine în scurt timp și participantă la proiectul continental Biblioteca Digitală Europeană, misiunea căreia este de a digitaliza moștenirea culturală scrisă a țărilor europene și de a organiza variantele electronice ale documentelor patrimoniale într-o bibliotecă digitală accesibilă pe Internet.

Cuvinte de felicitare și apreciere au adresat factori de decizie, diferite personalități din republică:

**Vitalie Carauș**, consilierul Președintelui interimar al Republicii Moldova, Președintelui Parlamentului Republicii Moldova dl Mihai Ghimpu l-a felicitat pe dl Alexei Rău, directorul BNRM, și întreg colectivul Bibliotecii cu această performanță profesională, reiterând: "Evenimentul de azi este foarte important prin lansarea primei Bibliotecii Naționale Digitale Moldavica și vreau să accentuez că informatizarea acestei țări începe și de aici. Această acțiune a Bibliotecii Naționale, prin elaborarea programului național „Memoria Moldovei” parte integrantă a BND Moldavica, va permite beneficiarilor tuturor bibliotecilor naționale să aibă acces la valorile patrimoniale ale BNRM, iar utilizatorii vor avea posibilitate să studieze diferite categorii de publicații patrimoniale din fondul BNRM, manuscrise, cărți vechi, publicații periodice naționale vechi, hârti, cărți poștale, ex-librisuri, variante digitale ale cărții *Cazania* lui Varlaam, cărți rare din sec. XVIII-XX, hârti. Lansarea BND Moldavica deschide o etapă nouă în viitorul țării noastre. Fiecare utilizator din republica noastră va avea posibilitatea să aibă o bibliote-

că în casa sa".

**Corina Fusu**, președinta Comisiei Cultură, Educație, Cercetare, Tineret, Sport și Mass-media a Parlamentului Republicii Moldova, a remarcat: "Astăzi avema parte de un eveniment deosebit pentru Republica Moldova – lansarea primei Bibliotecii Naționale Digitale Moldavica. Ni s-a inoculat, că nu avem valori, dar nu este adevărat. Avem oameni de valoare în Republica Moldova și de aceasta ne convingem asistând la lansarea primei Bibliotecii Naționale Digitale Moldavica pe care a creat-o Biblioteca Națională cu salariații săi – bibliotecarii. Cu ajutorul BND Moldavica o să putem accesa oriunde și oricând orice carte dorită. Astăzi 40 % din cetățenii Republicii Moldova au acces la Internet și cred că fiecare se va bucura de valorile spirituale de care vor avea nevoie".

**Dina Ghimpu**, șefa Direcției Generale Strategii și Politici Culturale a Ministerului Culturii: "Astăzi ridicăm un monument al inteligenței umane, lansăm un proiect în premieră ce constituie încă un pas în Europa și îl facem prin intermediul BND Moldavica. Capitalul acestei biblioteci începe cu 1000 de cărți digitizate, conținând un volum de peste 100 000 pagini digitizate și cuprinde publicații periodice naționale vechi, hârti, manuscrise, cărți vechi etc.



Eu cred că e o șansă bună, mai ales în sprijinul tinerilor noștri cercetători ca să numai solicite de peste hotare literatură. Astfel potențialul intelectual al cetățenilor noștri va crește și vom reuși să ne simțim mai bine, mai onorabil. Felicitări tuturor colaboratorilor BND Moldavica, care au digitizat atâta material și vor continua această muncă și mai departe. Bine ar fi să computerizăm

(Continuare în pag. 18)



toate bibliotecile din țară, unde majoritatea utilizatorilor să aibă acces la patrimoniul național și universal".

**Ion Coșuleanu**, managerul Proiectului PNUD "Edificarea guvernării electronice în Moldova": "Am prezentat Proiectul Moldova electronică și astăzi suntem la unul din evenimentele, când visul mult sperat e realitate, când o parte a planului de acțiuni este îndeplinit. Acum fiecare locuitor care are un calculator, va avea posibilitatea prin Internet să acceseze acte și documente de arhivă, artefacte, obiecte muzeale, care oglindesc patrimoniul național scris și care vor fi păstrate și valorificate în strictă conformitate cu cerințele programului UNESCO. Prin intermediul BND Moldavia, utilizatorul va putea să acceseze și alte surse din diferite biblioteci, atât din țară, cât și din spațiul european. Felicitări și succese tuturor colaboratorilor de la BNRM, care au creat Biblioteca Națională Digitală Moldavia".

La eveniment au mai participat și alte personalități: Olga Bârlad, șefa Direcției Politici Culturale în Teritoriul și Cultură Scrisă, Ministerul Culturii al Republicii Moldova, Lilia Snegureac, directorul Biroului de Informare al Consiliului Europei în Moldova etc.

Pe parcursul lansării, domnul Alexei Rău, conducătorul proiectului, a prezentat echipa de lucru BND Moldavia; Elena Pintilei, coordonator, Svetlana Barbei, coordonator, care a prezentat istoricul creării BND Moldavia; Laurențiu Melnic, responsabil de aspecte tehnice, a descifrat suportul SOFT al BND Moldavia, demonstrând cu lux de amănunte etapele de lucru a BND, care se perindau în imaginile de pe ecranul celor 3 televizoare PDP instalate în sala de conferințe a Palatului Republicii, Tatiana Plăcintă, consultant, Diana Lupușor, responsabil executor, Valentina Granaci, executor, Viorica Antonov, executor, Dragoș Popa-Miu, design. Alți colaboratori ai acestui proiect au vorbit despre demararea Proiectului „Memoria Moldovei” care a început din anul 2008, despre scopul, obiectivele, avantajele, genurile de colecții din Biblioteca Digitală, despre procesul digitizării în BNRM, procesul de scanare, despre condițiile de utilizare a documentelor digitizate, accesul la colecții. Dna Raisa Melnic, șefa



serviciului "Programe culturale" a făcut o incursiune în expozițiile virtuale organizate de Biblioteca Națională, care sunt și parte componentă a expozițiilor virtuale europene: „Taina care mă apără” (dedicată poetului Gr. Vieru); „Războaiele lui Napoleon”; „Andrei Vartic” etc.

**Reporter "G.B."**

## Crearea BND Moldavia: am măsurat de șapte ori și am lansat o dată



Conceptul Bibliotecii Naționale Digitale a luat naștere acum 7 ani, la propunerea dlui director general al Bibliotecii Naționale Alexe Rău. El a elaborat Modelul strategic al bibliotecii și poate fi numit pe drept cuvânt patron sau "părinte spiritual" al acesteia. Nașterea BND a fost posibilă prin sprijinul și susținerea Bibliotecii Europene. Bătrâna Europă a devenit pentru proiectul nostru

"o bunică" bună, care ne-a dat sfaturi cum să "creștem" produsul nostru digital cu numele "Moldavia", dar și un pumn de euro pentru "zestrea și botezul noului născut"...

În iunie 2008, a fost formată o echipă de lucru din 7 membri din diferite secții, căreia i s-a pus în sarcină crearea BND și integrarea ei în BE. Există o expresie: "Indivizii iau parte la competiție, însă echipele sunt cele care câștigă campionatele...". În echipa noastră au venit unii din cei mai cunoscători și mai creativi salariați ai Bibliotecii, cu un înalt nivel de responsabilitate și cu marea dorință de a face un lucru nou și strict necesar pentru viitorul instituției noastre. Pe de altă parte, munca echipei noastre s-a bazat și se bazează în prezent mai mult pe entuziasmul și elanul unor oameni inimoși.

Echipa noastră a participat la un proiect al Bibliotecii Europene cu genericul FUMAGABA. Acest titlu cuprinde prima literă din denumirea fiecărei țări - participante la proiect. La acest proiect au participat: Macedonia (**Former Yugoslav Republic of Macedonia**), Ucraina, Moldova, Albania, Georgia, Armenia, Bosnia-Herțegovina, Azerbaidjan. Proiectul FUMAGABA a fost finanțat de Agenția Elvețiană pentru Dezvoltare și Cooperare care a alocat Bibliotecii Naționale 12.500 euro. Biblioteca Europeană ne-a obligat să cheltuim acești bani pentru câteva lucrări concrete: participarea la seminarele organizate de CENL, remunerarea participanților la proiect, pentru echipamente, marketing și publicitate. Noi însă am neglijat aceste cerințe. În scopul urgentării lucrului, am cheltuit toți banii pentru achiziționarea echipamentului necesar: a unui scanner mai performant decât cel de tipul „Canon” și un server pentru arhivarea documentelor digitale create de Bibliotecă. Apropo, scannerul ATIZ a costat 10 mii de euro.

Proiectul a debutat cu digitizarea documentelor, care nu cad sub incidența dreptului de autor și care reprezintă o valoare deosebită pentru istoria și cultura națională. Majoritatea acestor documente sunt incluse în Registrul Programului Național "Memoria Moldovei". În prezent, proiectul se află la etapa de digitizare cu 6 categorii de publicații: manuscrise, publicații periodice naționale vechi, cărți vechi și rare, cărți poștale, ex-librisuri și hărți. Scanarea paginilor se face la o rezoluție mare, de obicei, la 600 dpi. Astăzi, volumele digitizate sunt puse la dispoziția utilizatorilor interesați sub forma unor imagini. Metadatele corespund formatului Du-

(Continuare în pag. 19)

blin Core, oferind și posibilitatea de a efectua căutări în baza acestor descrieri.

Pe parcursul anului 2010, echipa BND Moldavica, va continua lucrările de digitalizare a documentelor din cele șase categorii de publicații, după care va începe transferarea în format digital a documentelor sonore și grafice de valoare din fondul BNRM. Proiectul BND Moldavica urmează a fi realizat în bază de cooperare. Partenerii BNRM vor fi bibliotecile, muzeele și arhivele participante la programul "Memoria Moldovei". Evident, pentru început, trebuie să conlucrăm activ cu Biblioteca Academiei de Științe, care dispune de o colecție valoroasă, inclusă în Registrul, și de un scanner performant. Se vor stabili relații partenoriale cu editorii în vederea completării curente a BND cu edițiile scoase pe suport electronic. BNRM va căuta de asemenea parteneri în afara hotarelor Republicii Moldova, mai ales în cazurile când e vorba de moștenirea națională culturală depozitată în țări străine (Rusia, Ucraina, Belarus etc.) sau de existența unor valori comune (România, Ucraina).

Prin crearea Bibliotecii Naționale Digitale Moldavica BNRM își asumă responsabilitatea de a gestiona și a prezerva colecțiile patrimoniale pentru generațiile viitoare, precum și de a asigura accesul tuturor utilizatorilor la Internet la aceste colecții. În prezent Biblioteca trece printr-o etapă de transformări radicale: se schimbă nu numai suportul de bază al documentelor, dar și modul de conservare al documentelor, modul de servire a cititorilor. Cel mai greu lucru la această etapă este să schimbăm mentalitatea lucrătorilor care aprobă bugetele, dar și a celor care dețin resurse patrimoniale informaționale. În timpul apropiat avem de gând să inventariem documentele digitale create de BNRM și să dezvoltăm portalul nostru prin traducerea subiectelor și titlurilor de documente în limba engleză.

Deocamdată numărul documentelor digitizate în BND Moldavica, în comparație cu alte biblioteci naționale din lume, este mic – sunt scanate primele 100 mii de pagini, dar toate au valoare deosebită. În fiecare zi volumul Bibliotecii noastre crește. În tot ceea ce facem punem suflet, încercăm să facem mai bine. Când utilizăm cunoscutul dicton "de 7 ori măsoară și o dată taie", întotdeauna ne întrebăm: "Și dacă ar fi să mai tăiem o dată, ce am face altfel, mai performant?". Procedăm astfel, pentru că tot ceea ce facem, este nu numai pentru ziua de azi, dar mai mult pentru cea de mâine.

**Svetlana BARBEI**  
**Coordonator al echipei de lucru BND**  
**Moldavica**

## Digitizarea documentelor la Biblioteca Națională a Republicii Moldova



Digitizarea documentelor tradiționale în scopul conservării, prezervării colecțiilor și accesului facil al utilizatorului la informații este un procedeu folosit deja în toate bibliotecile din lume. Primele încercări în conversia digitală a conținutului cărților implicau dezmembrarea volumului, prin desprinderea paginilor, urmată de transferul lor într-un scanner cu alimentator automat.

Dezavantajul major îl reprezenta degradarea inevitabilă a volumului. Singura alternativă care permitea prezervarea integrității volumului era digitizarea,

prin captarea imaginilor sau textului, prin întoarcerea manuală a paginilor, un procedeu în general lent și costisitor.

Pe plan mondial, proiectele de digitizare atrag tot mai mulți cercetători, ingineri, specialiști în calculatoare sau în știința informării și comunicării. Interesul mare în această direcție se explică prin fondurile substanțiale care au început să fie investite în acest tip de cercetare de ultimă oră.

Interesul spre această direcție a manifestat-o și Biblioteca Națională, la care BNRM ține cont de niște criterii pentru digitizarea documentelor, precum:

- Valoarea documentară;
- Prezervarea documentelor originale;
- Reprezentativitatea pentru un anumit domeniu (o anumită perioadă de timp sau o anumită regiune geografică, atât la nivel național, cât și la nivel internațional);
- Grupul de utilizatori potențiali (pentru a justifica selecția);
- Aspectul juridic, cu cele două aspecte: dreptul de proprietate intelectuală și dreptul de difuzare;
- Criteriul financiar;
- Tehnologia implicată.

Digitizarea documentelor la BNRM se desfășoară în trei modalități:

- Digitizarea urgentă, cu scop de salvagardare a documentelor patrimoniale (documentele patrimoniale care fac parte din Registrul național „Memoria Moldovei”);

- Digitizarea planificată;
- Digitizarea în regim de cerere și ofertă.

Înainte de a trece la procesul tehnic al scanării documentelor la BNRM, voi specifica în ce constă procesul de digitizare?

### Ce este digitizarea?

Digitizarea presupune captura digitală, transformarea din formă analogă în formă digitală, descrierea și reprezentarea obiectelor de patrimoniu și a documentației referitoare la acestea, procesarea, asigurarea accesului la conținutul numerizat și prezervarea pe termen lung.

Digitizarea este procesul prin care cu ajutorul unui scanner de carte se transpune din format fizic (hârtie, manuscris, carte) în format electronic (fișiere TIF, JPG, PDF) pentru a avea acces mai ușor la informație, și din mai multe locații.

(Continuare în pag. 20)

Din iunie 2008, BNRM a dat startul Bibliotecii Digitale cu doar 3 stații de digitizare, 3 scannere de tip CanoScan 4400F și 3 operatori.

#### Caracteristicile scannerului

- Viteză – 45 pag/oră.
- Mărimea maximă a documentelor - A4/Letter [216 x 297 mm] + prelucrarea imaginilor = **Viteză minimă, randament scăzut.**



Din urma caracteristicilor capacității scannerului (format, viteză și prelucrare imagine) la un volum de 50 000 – 100 000 pagini ce urmau a fi asigurate pe an, ne dăm seama că Bibliotecii Naționale îi mai trebuiau cel puțin 2-3 ani pentru lansare.

Din iulie 2009, digitizarea colecțiilor la Biblioteca Națională se efectuează cu Scannerul Atiz Book Drive DIY, achiziționat în cadrul proiectului FUMAGABA, în urma sprijinului financiar acordat de către UE Bibliotecii Naționale.

**Atiz Book Drive DIY** nu este un scanner obișnuit, ci o soluție de scanare simplă și extrem de accesibilă pentru biblioteci, bazat pe camere digitale, și dedicate scanării documentelor legate obișnuite (cărți, reviste, broșuri, etc).

Design-ul **Atiz Book Drive DIY** include un suport optimizat pentru cărți, în formă de "V" și un platan (o sticlă de presare) transparent de aceeași formă, ce permite scanarea cărților fără deteriorarea acestora. Unghiul de deschidere al platanului este de 120°

**În procesul de digitizare sunt necesare următoarele procese:**

1. Setări scanner: lumină (2 lămpi, 2 Photo Digital Camera-Canon EOS 450D), autofocus, destinație salvare fișiere;
2. Scanare (scanner + **Book Drive Capture** + 1 PC + operatorul);
3. Prelucrare imagini (**Book Drive Editor** + 1 PC + operatorul).

#### Book Drive Capture

Software-ul permite controlarea camerelor digitale și oferă posibilitatea de a scana în același timp ambele pagini.

#### Book Drive Editor

BDE este o aplicație pentru procesarea imaginilor post scanare, care include:

- interfață accesibilă;
- vizualizare în greyscale sau color;
- procesare batch;
- aplicare funcții pe proiecte;
- scoatere fundal;
- cropping;
- selectare rezoluție 100-600 dpi;
- selectare/salvare format fișier: TIF, JPG, PDF.

Aplicația **Book Drive Capture** împreună cu aplicația **Book Drive Editor** sunt destinate procesului de scanare ce controlează cele două camere, conectate la PC, permițând o multitudine de setări directe din aceste programe.

Mai jos putem menționa câteva caracteristici ale scanner-ului **Atiz Book Drive DIY:**

#### Viteză

Digitizarea se efectuează cu ajutorul a două camere digitale (Canon EOS 450D), făcând procesul de scanare mult mai rapid. Datorită camerelor digitale dedicate, acestea obțin rezoluțiile de scanare începând de la 100 până la 600 dpi, viteza de scanare fiind la modelele standard de 500 - 700 de pagini pe oră.

#### Accesibilitate

Putem crea cărți digitale în formatul universal PDF, astfel încât cărțile vor fi ușor de citit pe orice echipament (PC, laptop, cititor ebook) oriunde și oricând.

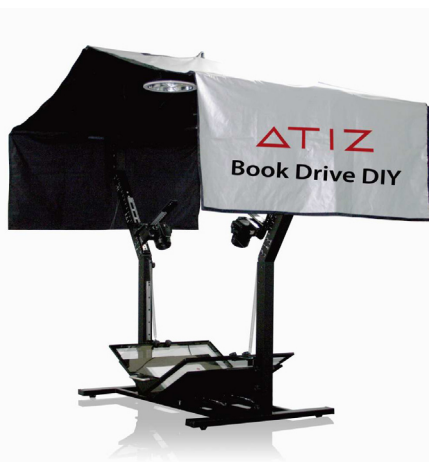
#### Versatilitate

Scannerul de cărți **Book Drive DIY** scanează pagini de cărți de la formatul B5 până la A3, este potrivit pentru cărți de dimensiuni, greutate și grosimi diferite, putem spune că este potrivit pentru cărțile vechi.

#### Scanare frontală

Suportul în forma V reduce atingerea cărții, salvează timp și reduce uzura cărții. Putem scana fără a deschide complet cartea. Obținem imagini plane și fără unduiri, deoarece combinația dintre suportul și platanul în forma V creează întotdeauna pagini plate naturale, fără pagini curbe (îndoite).

În concluzie, digitizarea documentelor reprezintă mijlocul cel mai eficient de rezolvare a problemelor legate de îndosărierea, păstrarea, căutarea și găsirea documentelor în timp util, într-o eră a informației când volumul documentelor crește exponențial, iar procedeele de arhivare electronică a datelor devine o necesitate.



**Diana LUPUȘOR**

**Responsabil executor  
al echipei de lucru BNM Moldavia**



# BND Moldavica în mass-media

**Jurnal.md**

Articol Opinie Foto Blog Interviu

Ultimele știri Politic Social Economic IT și Știință Sport Monden

01 May 2010 | 11:15

## Prima bibliotecă digitală în Republica Moldova

În Republica Moldova va apărea, pentru prima dată, o bibliotecă digitală. Biblioteca Națională a Republicii Moldova va lansa, la 4 mai,

sursa: jurnal.md  
foto: dacyonline.com  
© 1888

Sursa: Jurnal de Chișinău, Nr de vineri 7 mai 2010, pag. 15  
<http://www.jurnal.md/ro/news/prima-biblioteca-digitala-in-republica-moldova-185697/>

Sursa: Flux, Nr de vineri 7 mai 2010, pag. 8  
<http://www.flux.md/articole/9456/>

**FLUX** OFF

Ediția de Vineri

ACASA AUTORI DESPRE FLUX ABONAMENTE PUBLICI Cauta...

Eveniment  
 Editorial  
 Fiat LUX  
 Economic  
 Politic  
 Social  
 Anchetă  
 Investigaj  
 IN MEMORIAM  
 Extern  
 Dosarul comunismului  
 Sănătate  
 Cultură  
 Magazin

## Biblioteca Națională a lansat prima bibliotecă digitală din Moldova

Ediția de Vineri Nr. 201017 din 07 mai 2010

Biblioteca Națională a lansat săptămâna asta prima bibliotecă digitală din Moldova - BND MOLDAVICA. Evenimentul a avut loc marți, 4 mai.

Biblioteca Națională Digitală se înscrie în proiectul continental Biblioteca Digitală Europeană, a cărei misiune este de a digitaliza moștenirea culturală scrisă a țărilor europene și de a organiza variantele electronice ale documentelor patrimoniale într-o bibliotecă digitală accesibilă pe Internet.

Prin intermediul ei, beneficiarii oricărei biblioteci naționale au acces la valorile patrimoniale păstrate în toate celelalte biblioteci naționale, asigurându-se, în acest fel, circuitul și schimbul de valori culturale. Astfel, cititori de pe întreg teritoriul Republicii Moldova, precum și cei europeni, au acum acces la cărți unice din patrimoniul național în format electronic. BND Moldavica este formată, pentru moment, din peste 1000 de obiecte digitale cu un volum de peste 100 mii de pagini on-line. De asemenea, ea permite cititorilor să acceseze în format electronic și cărțile din colecțiile de cărți din bibliotecile naționale din întreaga UE.

Sursa: Vocea poporului, Nr de vineri 7 mai 2010, pag. 2

МОЛДАВСКИЕ ВЕДОМОСТИ

Ср, 12 мая Текущий №50 (1238) 12 мая 2010

USD: 12.5517 ↓ EUR: 15.9219 ↓ Ясно, 12°, 24°

Политика Экономика Общество Закон Спорт Столица Культура Регион 65 лет Великой Победы

Общество

## В Молдове открылась первая цифровая библиотека

05.05.2010

Moldavica, первая национальная цифровая библиотека Молдовы, открылась сегодня, 4 мая, в Кишиневу в рамках проекта, начавшегося два года назад. Регистр охватывает старые и редкие издания, рукописи, архивные акты и документы, музейные экспонаты, составляющие ядро национального письменного и печатного достояния, передает Info-Prim Neo.

Директор Национальной библиотеки Алексея Рэу утверждает, что проект был профинансирован европейскими донорами, которые выделили деньги на современный сканер и сервер, на котором можно хранить работы. Программное обеспечение было выделено ЮНЕСКО.

Заместитель директора Национальной библиотеки и координатор проекта библиотеки Moldavica Елена Пинтише говорит, что цифровая библиотека позволит хранить оригиналы посредством

Sursa: Новости дня, Nr de vineri 7 mai 2010, pag.10  
[http://www.vedomosti.md/news/V\\_Moldove-Otkrylas-Per-vaya-Tsifrovaya-Biblioteka](http://www.vedomosti.md/news/V_Moldove-Otkrylas-Per-vaya-Tsifrovaya-Biblioteka)

Presă online:  
 1. [http://www.vedomosti.md/news/V\\_Moldove-Otkrylas-Per-vaya-Tsifrovaya-Biblioteka](http://www.vedomosti.md/news/V_Moldove-Otkrylas-Per-vaya-Tsifrovaya-Biblioteka)

**Память**

## Первая цифровая библиотека в Молдове

«Moldavica», первая национальная цифровая библиотека Молдовы, открылась во вторник, 4 мая, в Кишиневе в рамках проекта, начавшегося два года назад. Регистр охватывает старые и редкие издания, рукописи, архивные акты и документы, музейные экспонаты, составляющие ядро национального письменного и печатного достояния.

Директор Национальной библиотеки Алексея Рэу утверждает, что проект был профинансирован европейскими донорами, которые выделили деньги на современный сканер и сервер, на котором можно хранить работы. Программное обеспечение было выделено ЮНЕСКО. Цифровая библиотека позволит хранить оригиналы посредством компьютера, подключенного к всемирной сети.

Цифровая библиотека открыта в рамках национальной программы Memoria Moldovei, относящейся к программе ЮНЕСКО Memory of the World. Проект разработан в сотрудничестве с восьмью крупными библиотеками, пятью музеями и Национальным архивом. Посредством Национальной цифровой библиотеки пользователи получают доступ к культурным ценностям, хранящимся во всех остальных национальных библиотеках, обеспечивая тем самым оборот и обмен культурными ценностями.

**Примечание:** Библиотека «Moldavica» содержит свыше 100 тысяч цифровых объектов.

## BND Moldavica - первая цифровая библиотека в стране

В минувший вторник Национальная библиотека Молдовы представила общественности свою цифровую коллегу

В Молдове появилась первая цифровая библиотека - BND Moldavica. Она содержит более 1000 цифровых объектов. Объем - более 100 тысяч страниц. На ее создание было потрачено свыше 20 тысяч евро. ЮНЕСКО одобрило проект программным обеспечением, а сканер и сервер для архивирования электронных документов были приобретены на грант, выделенный республике Швейцарским агентством по международному сотрудничеству и развитию.

Литература предоставила Национальная библиотека. Алексей Рэу, возглавляющий проект, отметил, что в BND Moldavica хранятся исторически ценные книги, реформацией можно пользоваться, даже если вы находитесь в другой стране.

Найти BND Moldavica можно на [www.moldavica.bnrm.md](http://www.moldavica.bnrm.md)

Информация доступна, даже если вы находитесь в другой стране

# Zilele Bibliotecii „N. Titulescu” la Ialoveni

În perioada 17-19 martie, 2010 au demarat acțiuni culturale cu genericul *Zilele Bibliotecii „N. Titulescu”*, ediția a XV-a (15 ani de activitate).

La deschiderea zilelor s-a organizat o oră de istorie dedicată lui N. Titulescu – personalitate marcantă a diplomației românești, moderată de șefa filialei V. Plămădeală, care a venit în fața publicului cu un raport „15 ani de activitate a Bibliotecii „N. Titulescu”. Au urmat momente poetice. Elevele: Cătălina Rusu a recitat poezia lui Vasile Militaru „Sub tricolor”, Maricica Popescu „Cântec basarabean” (autor Dm. Sârghie), Cristian Gânda „Plângi Moldovă” (autor Semion Moscalu); Dorin Erecci „Puntea” (autor Dm. Sârghie) etc. Au participat liceeni, bibliotecari, profesori, beneficiari.

prezentat CD-ul *Incursiuni în Județul Olt. Cetatea Sucedava*.

O zi de neuitat pentru publicul din Ialoveni. În ziua de 18 martie pinacoteca „N. Titulescu” a vernisat expoziția personală de arte plastice a tinerei ialovence Elena Plămădeală „Vise țesute în culori” (24 lucrări: compoziție, portrete în ulei, pânză; moderatoare V. Plămădeală). În cadrul expoziției au participat: colegii de la Colegiul de Arte Plastice „Al. Plămădeală” Chișinău, artiștii plastici Grigore Plămădeală, Mihai Jomir, Vlad Tudose-Ungureanu; primarul de Ialoveni Gheorghe Caracuian, prima profesoară de desen Nina Popescu; directorul Școlii de Arte Ialoveni Gh. Ungureanu, elevii Școlii de Arte Ialoveni, bibliotecari,

lui în debut câteva mărtișoare literare din creație proprie. Menționăm aici toți membrii, care au debutat: Larisa Pascal, cl. XI, Liceul „A. Muntean”; Victoria Bortă și Ion Dedov, Liceul „Olimp”; (Costești), Ecaterina Bogdan, cl. X, Liceul „P. Ștefănuță”; Mariana Călcic, cl. X, Liceul „P. Ștefănuță”; Olga Cojocaru, cl. IX-a, Gimnaziul „G. Vieru”; Alina Șavga, cl. V-a, Gimnaziul „G. Vieru”; Marin Chihai, cl. V-a, Liceul „P. Ștefănuță”; Daniela Țurcan, cl. V-a, Liceul „P. Ștefănuță”; Cristian Gînda, Școala Primară „I. Creangă” etc.

Elevii de la Școala de Arte Ialoveni au bucurat publicul cu mărtișoare muzicale.

Fiecare oaspete poet și-a prezentat volumele de carte, au donat bibliote-



Elevele clasei a X-a, Liceul „P. Ștefănuță” au prezentat comunicări: Ana-Maria Cananău „N. Titulescu – date biografice”, Alina Castarașan „N. Titulescu – jurist”; Luminița Rusu „N. Titulescu – cel mai mare orator al timpului său”. O temă aparte care a fost în vizor „Problema Basarabiei anilor 30”, comunicare prezentată de Victoria Armașu, cl. X. O totalizare a orei de istorie a prezentat Tatiana Ungureanu, profesoară de istorie, Liceul „P. Ștefănuță”. S-a vernisat o expoziție amplă „N. Titulescu – personalitate marcantă a diplomației românești” și „Oltul în conștiința națională”. A fost

profesori, rude, prieteni. Expoziția a fost un debut promițător.

Acțiunile au continuat în a treia zi cu o sărbătoare a poeziei „Ialoveni – cetate a poeziei” (moderatoare Maria Gânda). O întâlnire de suflet a avut loc cu poeți din Ialoveni: Nicolae Roșioru, Lidia Grosu, Lidia Ungureanu. S-a organizat prima ședință a Cenaclului „Metafore și timpuri” (conducător fiind aleasă Lidia Ungureanu). Au fost vernisate expozițiile de carte: „Poezia – izvor de frumusețe”; „Poeți din Ialoveni”, diferite slide-uri la subiect. Membrii cenaclului au oferit publicu-

cii cărți, au dat autografe și au recitat din creația sa. Cu un mesaj de felicitare a venit directoarea bibliotecii „P. Ștefănuță” dna Larisa Petcu.

S-au anunțat totalurile concursurilor: „Mărtișoare, mărtișoare”; „Curcubeul culorilor lui Ion Creangă”; „Cel mai bun cititor al anului 2009”. Activitățile culturale care au demarat au lăsat impresii frumoase pentru cititori și clipe de neuitat.

**Valentina PLĂMĂDEALĂ,**  
șefa filialei „N. Titulescu”,  
Ialoveni



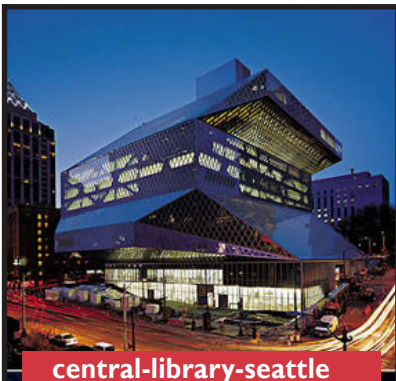
# Republica Moldova va avea un monument al Cărții

Academia de Științe a decis să înalțe primul monument în Republica Moldova consacrat cărții, ca simbol al luminii, credinței și înțelepciunii. O decizie în acest sens a fost luată pe 23 aprilie, cu prilejul Zilei Internaționale a Cărții și a Drepturilor de Autor, a Zilei Bibliotecarului din Republica Moldova și România.

Monumentul pe care Academia de Științe a Moldovei (AȘM) l-a achiziționat deja, este realizat în marmură albă-gri și reprezintă o carte deschisă, pe a cărei pagini vor fi inscripții biblice și clasice, care definesc cel mai bine valoarea și rolul cărții în societate. Acesta urmează a fi amplasat în fața clădirii Bibliotecii Științifice Centrale "Andrei Lupan" a AȘM de pe str. Academiei nr. 5 din Chișinău și este preconizat să fie inaugurat la 12 iunie 2010, de Ziua Academiei de Științe a Moldovei.

Sursa: <http://www.flux.md/articole/9375/>

## Cele mai frumoase biblioteci din lume



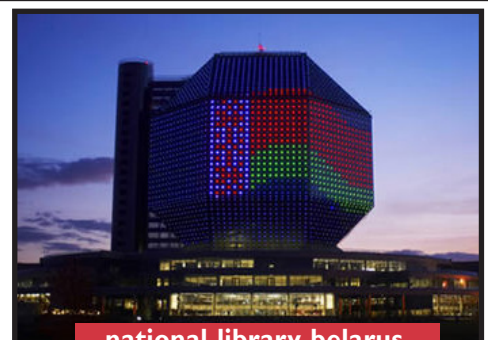
central-library-seattle



library-of-the-benedictine-monastery-of-admont-austria



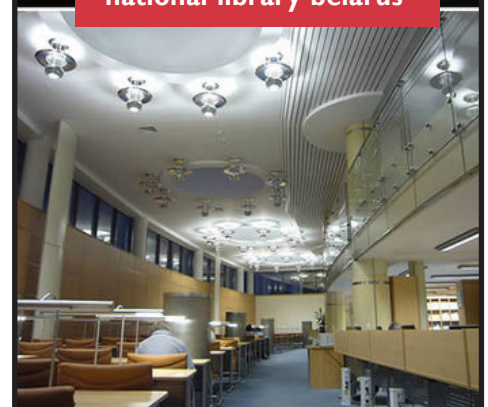
Sursa: <http://www.apropo.ro/wow/top-20-cele-mai-frumoase-biblioteci-din-lume-poze-4037872/foto-18#foto>



national-library-belarus



library-of-congress-washington-dc-us





GAZETA bibliotecarului

Aprilie-Mai 2010

Redactor-șef: Alexe Rău

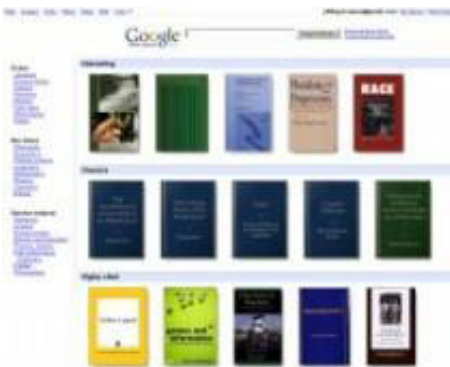
Secretariat: Elena Turuta,  
Raisa PlăieșuProcesare computerizată:  
Rita CREANGĂAdresa redacției:  
str. 31 August 1989, 78 A  
MD 2012  
Chișinău, Republica Moldova  
tel./fax: 22 14 75  
23 80 04

e-mail: gazetabib@yahoo.com

Alte adrese ce conțin informații  
din lumea bibliotecară:[www.bnrm.md](http://www.bnrm.md)[www.hasdeu.md](http://www.hasdeu.md)[www.ase.md](http://www.ase.md)[www.pll.md](http://www.pll.md)[www.ulim.md/library](http://www.ulim.md/library)[www.usm.md/bcu/istorie.php](http://www.usm.md/bcu/istorie.php)[www.library.utm.md](http://www.library.utm.md)<http://mtc-or.md><http://moldova.cc/bibung><http://cid.from.md>[www.sbm.dnt.md](http://www.sbm.dnt.md)[www.youth.md/library.php](http://www.youth.md/library.php)[www.soros.md](http://www.soros.md)

## GOOGLE INCLUDE REVISTE ÎN BIBLIOTECA VIRTUALĂ

Google Book Search conține deja volume în format electronic, după ce compania a încheiat parteneriate cu o serie de edituri, informează Washington Post.



Utilizatorii beneficiază de edițiile color ale publicațiilor, care au fost scanate și vor putea fi disponibile pe acest portal. Noul serviciu va pune la dispoziție reviste precum *Men's Health*, *New York Magazine*, *Popular Mechanics* sau *Ebony*.

Cititorii se vor putea bucura de ediția inițială a revistelor, cu tot cu anunțuri publicitare. Avantajul constă în ușurința cu care utilizatorul poate accesa acest serviciu și acce-

sul la documente care nu se mai găsesc pe piață. Totuși, serviciul este de abia la început și multe publicații nu au fost încă incluse în program.

Astfel nu veți putea accesa nici un număr din *Times*, *New Yorker* sau *Vogue*. Totuși, reprezentanții Google consideră că serviciul va fi perfecționat într-o perioadă cât mai scurtă de timp.

Sursa: <http://www.ziare.com/>

**Lumina Sfintei Învieri,  
să vă lumineze sufletele și casa.  
Dumnezeu să vă binecuvânteze  
și îngerii să vă ocrotească.  
Să aveți parte numai de sănătate și belșug,  
să se împlinescă toate visele  
și speranțele, și pacea acestei sărbători  
să vă coboare în suflete.**

